

Уважаемый пользователь!

Выражаем Вам признательность за выбор и приобретение изделия, отличающегося высокой надежностью и эффективностью в работе. Мы уверены, что наше изделие будет надежно служить Вам в течение многих лет.

Пожалуйста, обратите Ваше внимание на то, что эффективная и безопасная работа, также надлежащее техническое обслуживание возможно только после внимательного изучения Вами данной «Инструкции по эксплуатации».

При покупке рекомендуем Вам проверить комплектность поставки и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе продавца. При этом изображенные, описанные или рекомендованные в данной инструкции принадлежности не в обязательном порядке могут входить в комплект поставки.

Проверьте также наличие гарантийного талона, дающего право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. На талоне должна присутствовать дата продажи, штамп магазина и разборчивая подпись продавца.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Основные характеристики	3
1.1. Технические характеристики	3
1.2. Комплектация	4
1.3. Область применения	4
2. Описание условных обозначений	5
3. Устройство и составные части	6
4. Ввод в эксплуатацию	7
4.1. Сборка, смазка и регулировка узлов	7
4.1.1. Сборка рамы и шасси	8
4.1.2. Установка двигателя и регулировка натяжки приводного ремня	8
4.1.3. Регулировка рулевого механизма	8
4.1.4. Установка колес	8
4.1.5. Установка защитных крыльев и кожухов	8
4.1.6. Установка цепного редуктора привода почвофрезы	9
4.1.7. Регулировка натяжения цепи	9
4.1.8. Заправка смазкой коробки передач и редуктора привода фрез	9
4.1.9. Заправка картера двигателя маслом	10
4.2. Заправка топливного бака	10
4.3. Заполнение водой системы охлаждения двигателя	11
4.4. Обкатка трактора	11
5. Эксплуатация	12
5.1. Запуск и остановка двигателя	12
5.1.1. Ручной запуск двигателя	12
5.1.2. Запуск дизельного двигателя электростартером	13
5.1.3. Остановка трактора и двигателя	14
5.2. Управление и работа трактором	14
5.2.1. Начало движения трактора с места	14
5.2.2. Схема переключения передач	14
5.2.3. Выбор передач для выполнения основных с/х работ	15
5.2.4. Управление трактором во время движения	15
5.2.5. Управление гидравлической системой подъема фрезы.	15
5.2.6. Работа с трактором	16

6. Периодическое обслуживание	17
6.1. Периодичность обслуживания	17
6.2. Топливо, смазочные материалы и охлаждающая жидкость	20
6.2.1. Заправка топливного бака	20
6.2.2. Заполнение водой системы охлаждения двигателя	20
6.2.3. Заправка картера двигателя смазочным маслом	21
6.2.4. Заправка смазкой коробки передач	22
6.3. Очистка трактора	22
6.4. Очистка воздушного фильтра	22
6.5. Регулировка муфты сцепления	22
6.5.1. Регулировка свободного хода педали муфты сцепления	23
6.5.2. Регулировка рабочего хода педали	23
6.6. Регулировка тормоза	23
6.6.1. Регулировка свободного хода педали	23
6.6.2. Проверка и регулировка левого и правого тормозов	23
6.7. Регулировка передней оси и рулевого управления	24
6.7.1. Регулировка передней оси	24
6.7.2. Регулировка сходимости передних колес	24
6.7.3. Регулировка свободного хода рулевого колеса	24
6.8. Хранение трактора	25
7. Возможные неисправности и методы их устранения	25
8. Гарантийный талон и условия	27

ТРАКТОР

С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ ВОДЯНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ

PRORAB TY 120 B

- Внимательно прочитайте данную инструкцию и следуйте ее указаниям. Используйте данную инструкцию для ознакомления с трактором с дизельным двигателем внутреннего сгорания (далее в тексте могут быть использованы технические названия – трактор, машина, изделие), его правильным использованием и требованиями безопасности.
- Храните данную инструкцию в надежном месте.

1. ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

1.1. Технические характеристики

<i>Наименование параметра</i>	<i>PRORAB TY 120 B</i>
Двигатель	Дизельный, одноцилиндровый, водяное охлаждение, 4-ех тактный.
- Тип	
- Диаметр цилиндра, мм	92
- Ход поршня, мм	92
- Объем цилиндра, см ³	598
- Степень сжатия	21 ± 1
- Тип запуска	Ручной / Электрический пуск
Электрический стартер	Да
- Мощность, л.с.	12

- Выходная мощность, кВт	8,82
- Ном. частота вращения, об/мин.	2400
- Мин. частота вращения на х.х., об/мин	1000
- Мощность генератора (маховик), Вт	90
- Напряжение генератора (маховик), В	12
Зазор клапана в холодном состоянии, мм.	Впускной - 0,15 - 0,25; Нагнетательный – 0,25 – 0,35
Углы фаз газораспределения	
- Открытие впускного клапана	14° 30' ± 3° (До верхней мертвой точки - ВМТ)
- Закрытие впускного клапана	37° 30' ± 3° (После ВМТ)
- Открытие выпускного клапана	48° 30' ± 3° (До ВМТ)
- Закрытие выпускного клапана	15° 30' ± 3° (После ВМТ)
- Угол опережения впрыска	22° (До ВМТ)
Система смазки	Шестеренчатый насос + смазка разбрызгиванием
Тип топливного насоса	Наклонный, щелевой
- Давление при впрыске топлива, кПа	1370 ± 490
Тип инжектора	Моно – инжектор
Тип регулятора скорости	Механический центробежный
- Вес двигателя, кг	96
- Габариты двигателя, мм (ДхШхВ)	720 x 400 x 670
- Объем топливного бака, л	9
- Объем смазочного масла общий, л	~ 4
- Объем масла в картере двигателя, л	~ 2,5
- Класс масла для двигателя	SAE 10W30 / SAE 15W40
- Объем масла в коробке передач, л	~ 1,5
- Класс масла для трансмиссии	SAE 80W90
- Расход топлива, г/кВт*ч	0,265
- Расход масла, г/кВт*ч	3,4
- Расход охлаждающей воды, г/кВт*ч	1360
Коробка передач и трансмиссия	Механическая, смешанного типа, 2WD.
- Количество передач скоростей:	(3+1)x2, механическая, составная
- Скорость вперед	6
- Скорость назад	2
- Тип привода	Ременная передача, клиновой ремень.
- Дифференциал	Принудительная блокировка
- Тормоз	Сухой, с внутренними разжимными колодками
- Расположение вала отбора мощности	Задний вал. Подключение активной почвофрезы.
Почвофреза	
- Рабочая ширина почвофрезы, мм.	800
- Глубина обработки почвы, мм.	100 - 180
- Дорожный просвет, мм	210
Ходовая система	
Размер передних колес	4.00-8
Размер задних колес	5.00-12
Макс. давление в шинах, кПа.	200
- При работе в поле	80 - 120
- При транспортировке	140 - 200
Температура эксплуатации, °С.	-10 + 40
Габаритные размеры, мм	
- Длина	2140

- Ширина	905
- Высота	1175
Конструктивная масса, кг	400

Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

1.2. Комплект поставки

1. Трактор в разборе – 1 шт.
2. Двигатель дизельный – 1 шт.
3. Рама опорная / шасси – 1 шт.
4. Коробка передач – 1 шт.
5. Колеса пневматические – 4 шт.
6. Крыло защитное – 4 шт.
7. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
8. Комплект резиновых прокладок – 1 шт.
9. Комплект крепежных винтов – 1 шт.
10. Комплект регулировочных ключей – 1 шт.
11. Аккумуляторная батарея – 1 шт.

1.3. Область применения

- Трактор с дизельным двигателем внутреннего сгорания применяется выполнения различного рода сельскохозяйственных работ, обработки и рыхления почвы в садах и на приусадебных участках.
- Трактор представляет собой универсальную сельскохозяйственную машину, способную при использовании дополнительного соответствующего оснащения, выполнять практически любые с/х задачи: рыхлить, боронить, разравнивать и культивировать почву, делать борозды и производить междурядную обработку борозд, окучивать, выкапывать корнеплоды и т.п.
- Место применения - открытые земельные участки: огороды, садовые участки.
- Режим работы: повторно-кратковременный; эксплуатация под контролем оператора.
- Трактор соответствует требованиям «Технического Регламента о безопасности машин и оборудования» (Постановление Правительства РФ от 15.09.2009 №753 с изменениями, утвержденными постановлением Правительства РФ от 24.03.2011 № 205).
- Внимание! В связи с постоянным техническим совершенствованием конструкции изделия, возможны некоторые отличия, между приобретенным Вами изделием и сведениями, приведенными в инструкции, не влияющие на его основные технические параметры и правила эксплуатации.

2. ОПИСАНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

	<i>Внимательно прочитайте правила безопасности и эксплуатации. Следуйте изложенным в них указаниям. Не соблюдение приведенных ниже правил может привести к серьезным травмам пользователя или поломкам оборудования!</i>
	<i>Внимание! Важная информация! Данное условие обязательно для выполнения!</i>
	<i>При заправке топливного бака соблюдайте правила пожарной безопасности. Не курите во время заправки, не подносите к баку открытый огонь!</i>
	<i>Топливо легковоспламеняемо и пожароопасно! Не храните трактор с топливом в баке в помещениях с потенциальными источниками тепла.</i>

	<p>Выхлопные газы опасны для здоровья! Не запускайте двигатель в закрытом помещении. Используйте трактор только на открытых пространствах.</p>
	<p>Не изменяйте конструкцию машины! Ремонт изделия производите только в сервисном центре.</p>
	<p>Оберегайте части вашего тела, в первую очередь пальцы, от возможных контактов с движущимися частями машины.</p>
	<p>Осторожно, горячо! Не прикасайтесь руками к нагревающимся узлам машины (выхлопной системе, двигателю, радиатору и т.д.).</p>
	<p>Обязательно используйте соответствующую Вашей работе защитную экипировку! Обязательно пользуйтесь средствами защиты лица и органов зрения (защитные очки, маски). Защитный шлем или каска для головы предохранят голову от травм.</p>
	<p>Защитные рукавицы относятся к обязательной оснастке пользователя. Их следует постоянно надевать во время технического обслуживания машины.</p>
	<p>Будьте аккуратны! Возможен риск отброса посторонних предметов в окружающих людей.</p>
	<p>Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от работающего трактора.</p>

3. УСТРОЙСТВО И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

- Основные органы управления трактором показаны на рисунке 1.

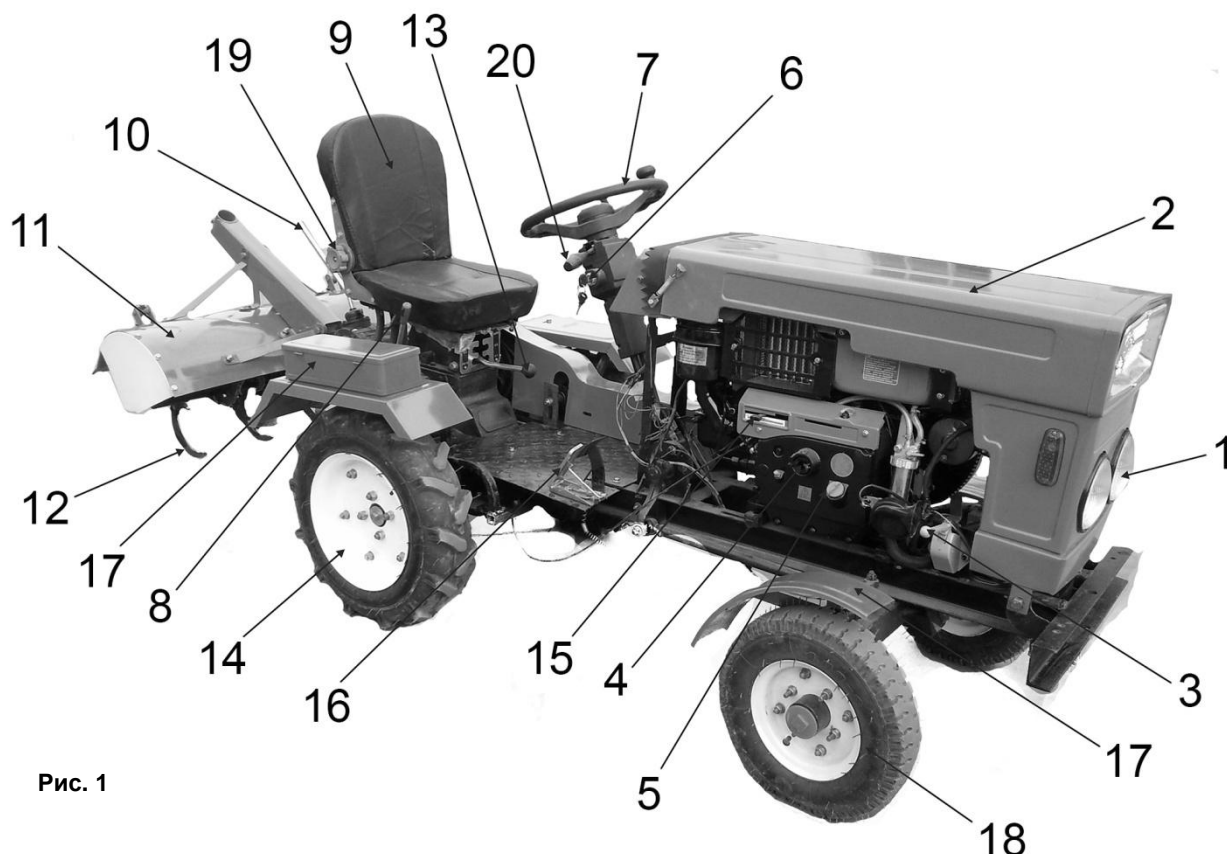


Рис. 1

- **Рисунок 1.** Органы управления трактором: 1 – фара освещения; 2 – капот; 3 – выключатель «массы»; 4 – ручной стартер; 5 – щуп масляный; 6 – ключ зажигания; 7 – руль управления; 8 - рукоятка управления гидроцилиндра подъемом фрезы; 9 – водительское сиденье; 10 - рукоятка управления включения фрезы; 11 – защитный кожух фрезы; 12 – фреза для культивации почвы; 13 - рычаг переключения передач; 14 – колесо заднее; 15 – регулятор оборотов двигателя; 16 – педаль газа; 17 – бокс для инструмента; 18 – колесо переднее; 19 – регулятор наклона водительского сиденья; 20 – переключатель поворотников / света.
- Внимание! Внешний вид изделия может незначительно отличаться от приведенного на рисунках. Это вызвано дальнейшим техническим усовершенствованием модели. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию инструмента без предварительного уведомления пользователя, с целью повышения его потребительских качеств.

4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

4.1. Сборка, смазка и регулировка узлов

⚠ Внимание! Процесс сборки трактора является достаточно емким техническим процессом, требует наличия определенных технических знаний и опыта. Если Вы не обладаете таким опытом, следует обратиться в сервисный центр!

- Сборку трактора можно разбить на несколько основных этапов:
 - Сборку несущей рамы шасси.
 - Установку колес.
 - Установку двигателя на раму.
 - Установку коробки передач.
 - Сборку почвофрезы.
 - Подключение почвофрезы к редуктору (валу отбора мощности).
 - Регулировка и настройка узлов (натяжения ремней и тросов, сцепления, тормоза и т.д.).
 - Подготовка двигателя к первому запуску.

4.1.1. Сборка рамы и шасси

- Трактор состоит из нескольких основных узлов: дизельного двигателя (1), рамы (17), коробки передач и рулевой колонки (2), колес (18)(См. Рис.2)
- К несущей раме трактора крепится дизельный двигатель и картер коробки передач.
- При выполнении сборочных работы не следует работать в одиночестве. Размер и вес узлов трактора подразумевает работу с помощником.
- Рекомендуется использовать какой-либо подвижный постамент (монтажный стол, стуло и т.п.)
- Работу по соединению рамы и коробки передач удобнее производить вдвоем. Подведите раму к картеру. Совместите отверстия в раме и кратере, проденьте сквозь них шпильку и крепко затяните гайки.

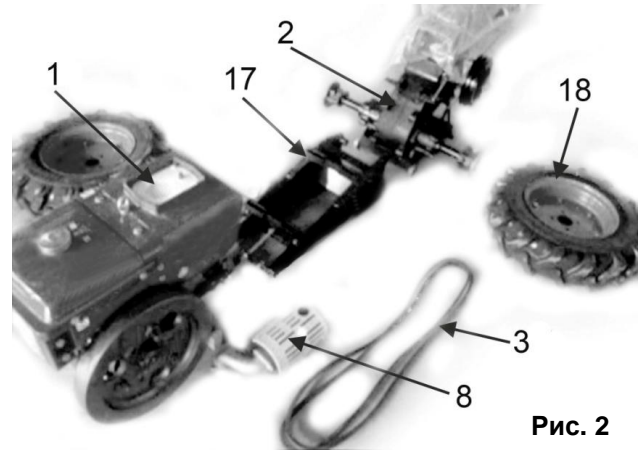


Рис. 2

4.1.2. Установка двигателя и регулировка натяжки приводного ремня

- Дизельный двигатель устанавливается на регулируемые ползья опорной рамы. Ползья имеют возможность регулировки по горизонтальному смещению. Благодаря смещению, происходит позиционирование установки двигателя, и регулировка натяжения приводного ремня.
- Установите дизельный двигатель опорными ножками на ползья рамы (17)(См. Рис.3).
- Совместите отверстия, зафиксируйте положение, слегка наживив крепящие винты. Окончательную затяжку винтов следует произвести полнее окончательной регулировки натяжения ремня.
- Натяжение приводного ремня должно быть отрегулировано надлежащим образом. Излишняя слабина приведет к проскальзыванию ремня и снижению выходной мощности, а излишнее натяжение может привести к разрыву приводного ремня.
- Ослабьте четыре крепежные гайки в опорах дизельного двигателя, и зажимную гайку троса дроссельной заслонки.
- Отрегулируйте болт натяжки ремня, расположенный в передней части шасси при помощи гаечного ключа. Вращение болта смещает положение вала двигателя, таким образом установите двигатель в правильное положение натяжения ремня, после чего затяните болты и гайки (См. Рис.3).
- Ремень отрегулирован правильно, если его можно прогнуть посередине четырьмя пальцами на 20-30 мм.

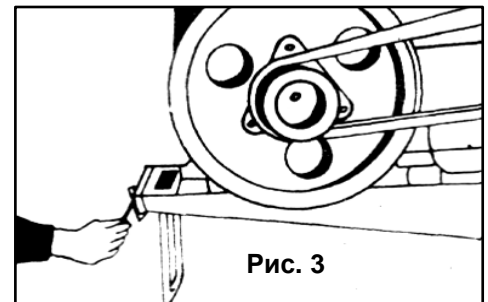


Рис. 3

4.1.3. Регулировка рулевого механизма

- Убедитесь в том, что муфта сцепления полностью расцеплена, поворотные муфты с левой и правой стороны должны быть отрегулированы одинаково. В расцепленном положении зазор между рычагом управления и нижней частью руля должен составлять 2 - 5 мм.

4.1.4. Установка колес

- После соединения рамы и коробки передач нужно установить колеса.
- Коробка передач должна находиться на определенном возвышении над землей, большем чем радиус колеса. Переворачивать коробку передач набок лежа, для установки колеса НЕ ДОПУСКАЕТСЯ!
- Вкрутите в отверстия барабана приводной оси крепящие колесо по четыре шпильки с двусторонней резьбой (1)(См. Рис.4).
- Колеса устанавливаются на шпильки барабана (2)(См. Рис.4) и фиксируются гайками.

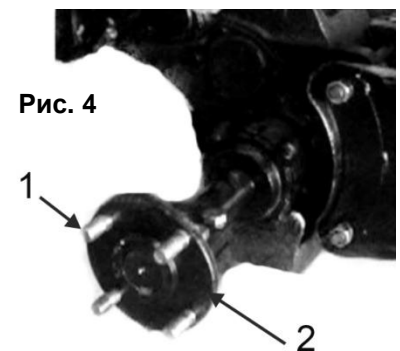


Рис. 4

4.1.5. Установка защитных крыльев и кожухов

- Для защиты водителя трактора от колес, а так же вылетающих из-под них комков грунта, необходимо установить защитные крылья на раму. Крылья крепятся винтами с рамой. Заведите кромку крыла под раму и затяните винты крепления крыла.
- Почвофреза так же должна быть закрыта кожухом (11)(См. Рис.1). Эксплуатация трактора без защитного кожуха категорически запрещена!

4.1.6. Установка цепного редуктора привода почвофрезы

- Первоначально редуктор коробки передач закрыт стальной защитной крышкой. Она крепится 4 болтами.
- Снимите защитную крышку с редуктора.
- Обязательно залейте около 0,5 литра трансмиссионного масла (класс SAE 80W-90 вязкостью GL-5) непосредственно в цепной редуктор фрезы (2)(См. Рис.5).
- В местах соединения редуктора и коробки обязательно установите резиновую прокладку, для предотвращения возможного протекания смазочного масла.
- Совместите редуктор (2) с коробкой (1)(См. Рис.5). И зафиксируйте соединение 4 болтами.
- Установите рычаг включения вращения почвофрезы (10)(См. Рис.1) в сцепную нишу (3)(См. Рис.5).

На плоскости стыковки расположены два направляющих штыря, позволяющие правильно состыковать шестерни после сборки. После совмещения шестерней роторной почвофрезы с шестернями коробки переключения передач, можно включить передачу на роторный культиватор, поворачивая вал роторного культиватора или шкив приводного ремня сцепления до тех пор, пока одна из шестерней не повернется под определенным углом и окончательно не зацепится.

- Поворот рычага (10)(См. Рис.1) направо - включает вращение фрез.
- Поворот рычага влево - отключает вращение фрез (12)(См. Рис.1).
- Ход рукоятки (8)(См. Рис.1) регулирует гидравлическую систему изменения высоты положения почвофрезы.

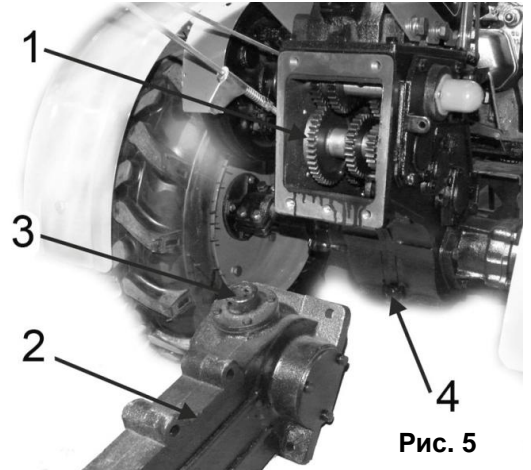


Рис. 5

- Почвофреза может быть снята, если открутить четыре гайки, стыкующие его с коробкой переключения передач. После этого, коробка передач культиватора обязательно должна быть закрыта защитной крышкой, чтобы предотвратить попадание земли и грязи в трансмиссию.
- **Каждый сезон, перед началом работ, необходимо проверять и при необходимости заменять смазку в редукторе привода фрез!**

4.1.7. Регулировка натяжения цепи

- Во время работы культиватора цепь изнашивается, и растягивается. Поэтому, цепь необходимо своевременно регулировать.
- Способ регулировки:
- В центральной части редуктора расположен натяжной винт.
- Ослабьте гайку (3) вкручивайте винт (2) в прижимную подставку (1) до тех пор, пока прижимная пластина (4) хорошо не натянет цепь, после чего зажмите гайку (3) (См. Рис.6).

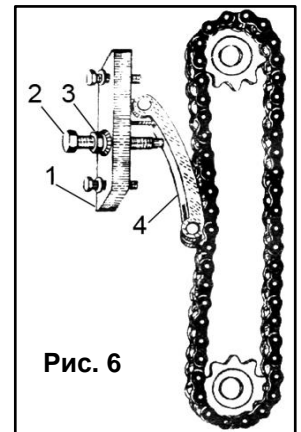


Рис. 6

4.1.8. Заправка смазкой коробки передач и редуктора привода фрез

⚠ Внимание! Трактор поставляется с консервационным количеством смазки в коробке передач и цепном редукторе привода фрез. Перед работой трактора, обязательно залейте трансмиссионное масло в коробку и редуктор до максимального уровня.

⚠ Внимание! Для смазки коробки передач и редуктора используйте трансмиссионные масла класса SAE 80W-90 вязкостью GL-5.

- Заливное отверстие коробки передач расположено на верхней крышке коробки, под рулевой колонкой (рядом с информационной табличкой серийного номера), и закрыто резиновой заглушкой.
- Откройте заливное отверстие, залейте трансмиссионное масло SAE 80W-90 вязкостью GL-5 в коробку передач. Объем масла составляет около 1,5 литра.
- Для слива отработанного масла, предусмотрен сливной болт (4)(См. Рис.5). Открутите его и слейте старое масло, перед заливкой свежего.
- Установите заглушку заливного отверстия и/или сливной болт на место.

⚠ Внимание! Помните, наличие смазки в коробке передач и редукторе является обязательным условием для их надежной работы и охлаждения! Выход узлов из строя по причине отсутствия смазки является нарушением условий эксплуатации.

4.1.9. Заправка картера двигателя маслом

⚠ Внимание! Трактор поставляется без масла в двигателе. Перед первым включением трактора залейте рекомендованное масло в двигатель. Запрещается заводить и использовать двигатель без масла, а так же с неподходящим, некачественным или отработанным маслом. Это может привести к его поломке, которая не попадает под условия гарантийного обслуживания!

⚠ Внимание! Рекомендованный класс масла: SAE 10W-30.

- Рекомендуется использовать минеральное масло для 4-тактных двигателей PRORAB 0410 SAE 30.
- Состав присадок этого масла обеспечивает защиту против образования отложений на поршне, заклинивания двигателя, значительно снижает вероятность капильного зажигания. Обладает высокой термоокислительной стабильностью.

⚠ Внимание! Изготовитель не несет ответственность за надежность работы инструмента, при использовании других, не рекомендованных марок и типов масел, неверного их применения.

- К безусловным признакам неверного применения масел относятся сильный нагар или разрушение, заклинивание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение и/или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца.

⚠ Внимание! Проверку уровня масла в картере двигателя следует осуществлять только при нахождении трактора в горизонтальном положении по отношению к поверхности земли. Проверка уровня масла осуществляется на теплом отключенном двигателе.

- Перед первым запуском двигателя требуется залить в картер двигателя необходимое количество моторного масла. Уровень масла должен находиться у верхней отметки щупа. Уровень масла выше верхней отметки может привести к перегреву масла и заклиниванию двигателя. Уровень масла ниже нижней отметки приведет к плавлению корпусов подшипников.

⚠ Внимание! В обычных условиях эксплуатации при работе в нормальном диапазоне температур 0+35°C рекомендуется использовать масла класса вязкости SAE 10W-30, а при тяжелых условиях всесезонное SAE 15W-40.

Порядок проверки уровня масла:

1. Открутите щуп маслоналивной горловины в картере двигателя.
2. Вытрите щуп, вставьте его обратно в картер, не закручивая.
3. Проверьте уровень масла по щупу, при необходимости долейте чистое моторное масло. Объем масла в картере двигателя составляет около 2,5 литров.
4. Вставьте и закрутите крышку маслоналивной горловины обратно в картер.

4.2. Заправка топливного бака

- Заправка топливного бака дизельным топливом осуществляется перед запуском двигателя.
- Запрещается открывать крышку топливного бака (2)(См. Рис.1) горячего или работающего двигателя.
- Размещение трактора перед заполнением топливного бака производится только на удаленном расстоянии от источников открытого огня, тепла и искр.

⚠ Внимание! Дизельное топливо и его пары легко воспламеняемы, и взрывоопасны! Запрещается курить при заправке топливного бака!

- Для заправки используйте качественное и проверенное дизельное топливо. В большинстве случаев, работа трактора производится в теплый посевной период года. При работе в осенний период, когда температура воздуха низкая (ниже +5°C), рекомендуется использовать зимний сорт дизельного топлива, или специальные присадки (дизельные антигели).
- Перед заправкой необходимо остановить двигатель и дождаться его охлаждения.
- Будьте аккуратны при заправке, старайтесь не пролить топливо на корпус трактора. Протрите тканью насухо все части трактора, в случае, если было пролито топливо.
- Запускать двигатель разрешается только в стороне от места, где осуществлялась его заправка, и/или было пролито топливо.

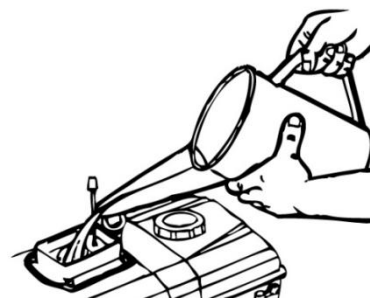
- Перед каждым запуском двигателя убедитесь, что топливный бак надежно закреплен, отсутствуют протечки топлива из бака / топливопровода, и крышка бака плотно закручена.
- Заправку топливного бака проводить только на открытом воздухе.
- Храните топливо в специальных чистых, плотно закрывающихся канистрах.
- Избегать попадания топлива на поверхность кожи или вдыхания его паров.
- При попадании топлива в глаза или рот, промойте место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. При попадании топлива на кожу или одежду, промойте места попадания водой с мылом и смените одежду.
- Для предотвращения пожара, поверхность двигателя, глушитель и топливный бак, должны быть очищены от налипшей на них сухой травы. При заправке обязательно используйте чистую воронку.
- Залейте топливо, не выше отметки «Максимум» (Fuel level), на сетчатом фильтре в горловине топливного бака.
- При отсутствии сетчатого фильтра, заливать топливо следует не выше нижнего края горловины топливного бака.

⚠ Внимание! Запрещается применять загрязненное дизельное топливо, смеси топлива и моторного масла!

4.3. Заполнение водой системы охлаждения двигателя

⚠ Внимание! При заливке воды в радиатор, особенно в процессе работы, не снимайте крышку заливного отверстия, сразу после остановки двигателя! Дайте радиатору время на охлаждение, так как кипящая вода может выплеснуться из радиатора и стать причиной ожогов оператора!

- Откройте крышку заливного отверстия (4)(См. Рис.1). При этом сливной вентиль должен быть закрыт.
- При помощи чистой воронки, наполните водой бачок радиатора охлаждающей жидкостью (до уровня всплывающей поплавка). В качестве охлаждающей воды рекомендуется использовать чистую мягкую воду. При использовании ключевой, дождевой или другой тяжелой воды, содержащей повышенное количество минеральных примесей, воду необходимо умягчить перед использованием. Кипячение с последующим отстаиванием является наиболее простым и удобным способом смягчения тяжелой воды.



⚠ Внимание! Не используйте жесткую или грязную воду, которая значительно снижает эффективность охлаждения.

⚠ Внимание! Недостаточное количество охлаждающей жидкости может стать причиной перегрева двигателя или разрушение поверхности гильзы цилиндра.

- При доливании воды в процессе работы культиватора, не снимайте крышку заливного отверстия для воды, сразу после остановки двигателя! Дайте радиатору время на охлаждение, так как кипящая вода может выплеснуться из радиатора и стать причиной ожогов оператора.

⚠ Внимание! Заполняйте водой радиатор только в холодном состоянии!

4.4. Обкатка трактора

- Чтобы продлить срок службы, перед использованием нового трактора или трактора, прошедшего капитальный ремонт, необходимо пройти процесс обкатки.
- Все соединительные узлы, такие как болты, стыкующие основные части, перед обкаткой необходимо крепко затянуть. Трактор необходимо заправить топливом, смазочным маслом и охлаждающей водой. Натяжение приводного ремня и давление в шинах должны соответствовать стандартам.
- У нового трактора период обкатки составляет минимум 25 часов.
- Правильное обращение с трактором в период обкатки является важным фактором для продления срока службы двигателя.
- Во время обкатки все работающие детали притираются друг к другу и калибруют рабочий зазор.
- В связи с этим первые 25 часов работы выполняйте следующие требования:
 - Не допускайте работы трактора на максимальных оборотах двигателя.
 - Непрерывный режим работы трактора в период обкатки – не более 2 часов. На каждый час работы совершайте паузу в 10-15 минут для охлаждения двигателя.

- Визуально контролируйте состояние узлов и деталей, проверяйте их надежность крепления.
- По окончании периода обкатки проведите техобслуживание и осмотр трактора, обязательно полностью замените смазочное масло в двигателе!
- Характеристики обкатки указаны в таблице ниже:

Этап обкатки	Нагрузка	(Время работы на каждой передаче, ч)								Общее количество	Всего
		I	II	III	IV	V	VI	Задняя I	Задняя II		
1	Холостой ход	0,5	0,5	0,5	0,5	1	I	0,25	0,25	4,5	25
2	1/3 нагрузки	1	2	2,5	2,5					8	
3	2/3 нагрузки	1	2	4	3	1	1,5			12,5	

- Под «нагрузкой» подразумевается мощность трактора при нормально работающих зубчатых колёсах механизма переключения передач.
- В ходе обкатки следует многократно проверить тормозную и рулевую системы.
- После обкатки проведите техобслуживание и осмотр трактора, замените смазывающее масло в двигателе после первых 25 часов работы, и далее каждые полные 250 часов наработки двигателя.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Проверка перед эксплуатацией

- Проверить топливный бак и радиатор, при необходимости заправить их.
- Проверить уровень масла в картере двигателя и корпусе коробки передач, при необходимости дозаправить их. Удостовериться в отсутствии протечек технических и смазочных жидкостей из трактора.
- Проверить эффективность и надежность муфты сцепления, навесного устройства, органов управления двигателем.
- Проверить надежность всех наружных креплений механизмов и узлов трактора, в особенности болтов и шайб ступиц.
- Новый трактор допускается к запуску в эксплуатацию только после обкатки в соответствии с настоящим техническим описанием и инструкцией по эксплуатации.

5.1. Запуск и остановка двигателя

- Подготовка трактора к пуску при повседневной эксплуатации состоит из следующих основных этапов:
- Рычаг переключения скоростей (13)(См. Рис.1) установить в нейтральное положение.
- Открыть кран топливного бака (Рис. 7).
- Включите выключатель «массы».
- В случае длительного перерыва в работе выпустите воздух из топливной системы. Для этого отверните вентиль на крышке фильтра топлива или вентиль топливоподкачивающего насоса (См. Рис. 8 - 9).
- Рукоятку декомпрессора установить в положение «Декомпрессия», рычаг управления подачей топлива в положение «Закрыто», маховик двигателя повернуть на несколько оборотов рукояткой (См. Рис. 10).

5.1.1. Ручной запуск двигателя

- Запуск двигателя производится специальной пусковой рукояткой.
- Вставьте пусковую рукоятку на соответствующий ей пусковой вал (См. Рис.13).
- Переведите ручку управления двигателя в положение «Пуск» (RUN).
- Нажмите на декомпрессионный рычаг, расположенный на головке цилиндра, что бы выровнять давление (См. Рис.10;13).
- Удерживая левой рукой рычаг декомпрессора начните проворачивать вал двигателя пусковой рукояткой, пока не услышите нормальный звук впрыска топлива.
- Если этого не произойдет, стравите воздух из топливопровода. Для этого ослабьте воздухоотводный винт в крышке верхней части топливного фильтра, пока в топливе полностью исчезнут воздушные пузырьки.
- Если топливо впрыскивается надлежащим образом, начните быстрее проворачивать пусковую рукоятку.
- Когда двигатель начинает «кашлять», отпустите декомпрессионный рычаг, продолжая вращать пусковую рукоятку. Двигатель запустится.

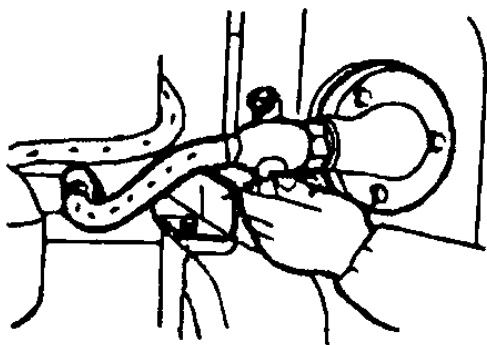


Рис. 7. Открытие топливного бака

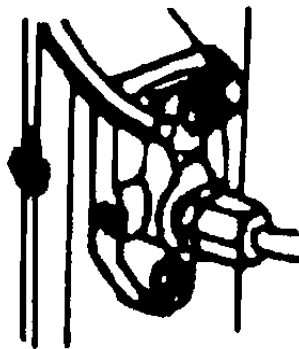


Рис. 8. Вентиль топливного насоса

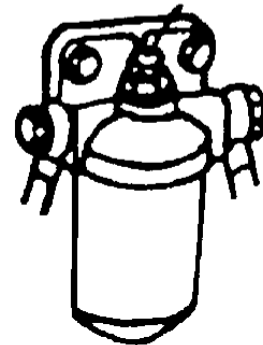


Рис. 9. Вентиль топливного фильтра

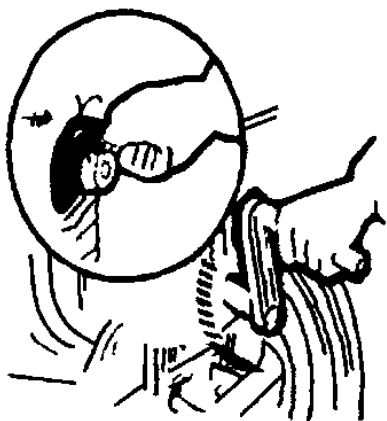


Рис.10. Положение «Декомпрессия»

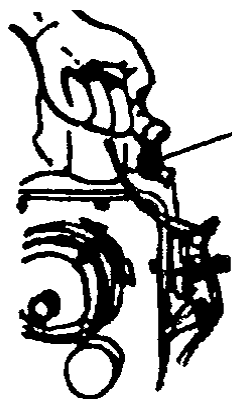


Рис.11. Поднятие обогатительной иглы

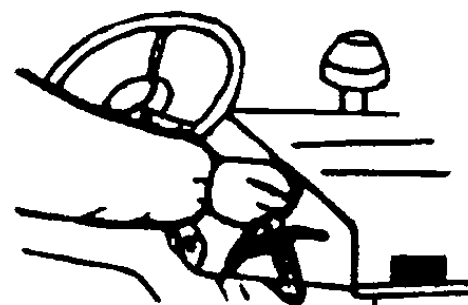


Рис.12. Увеличение подачи топлива

5.1.2. Запуск дизельного двигателя электростартером

- Включите выключатель «массы».
- Вставить ключ в замок зажигания (6)(См. Рис.1) рулевой колонки.
- Прокрутить ключ по часовой стрелке через положение 1 и 2 до положения 4, в это время слышен звук, подтверждающий движение дизеля. После запуска дизеля отпустить ключ. Он автоматически вернется в положение 2 (См. Рис.13).

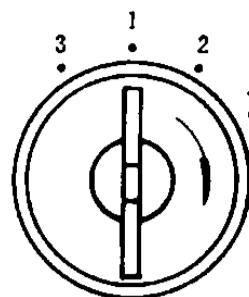
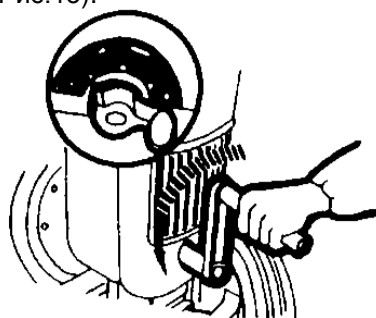


Рис.13. Положение «Пуск»

- Не удерживайте ключ более 10 секунд в положение 4, если двигатель не запускается. Верните ключ в положение 1.
- Повторное включение двигателя производите с интервалом в 2 минуты. Во избежание выхода из строя аккумуляторной батареи и/или электростартера.
- В случае трех неудачных попыток запустить двигатель проверьте систему питания, зажигания и устраните неисправность.
- При работающем двигателе выключатель «массы» должен быть включен, а ключ запуска возвращен в исходное положение.
- Убедитесь в исправной работоспособности амперметра. При работающем тракторе, аккумуляторная батарея заряжается от двигателя, и стрелка амперметра должна показать «+».
- Новая аккумуляторная батарея начнет работать через час, после ее заполнения электролитом.

- При запуске нового трактора (или трактора после хранения) возможны затруднения запуска ввиду разрядки аккумуляторной батареи. В этом случае следует предварительно зарядить батарею. Во время работы двигателя аккумуляторная батарея автоматически подзарядится.
- При подключении аккумулятора к электростартеру трактора соблюдайте полярность!
- Что бы избежать появления искры, вначале подключайте положительный (красный) провод к клеммам аккумулятора, и после этого отрицательный (черный) провод. Обратите внимание на соблюдение полярности плюс (+) к плюсу, минус (-) к минусу.
- Во избежание поломки электростартера не совершайте электрозапуск двигателя при разряженном аккумуляторе!
- Не переводите ключ запуска двигателя в положение «ПУСК» (START) во время работы генератора!
- Своевременно проверяйте уровень электролита в аккумуляторной батарее. Уровень электролита должен быть на 10-15 мм выше предохранительного щитка.
- По плотности электролита судят о степени разряженности аккумуляторов. В случае если напряжение аккумуляторной батареи ниже 10,2В (плотность электролита 1.15 г/см³), батарею требуется снимать с эксплуатации и зарядить. Производите ежемесячную подзарядку аккумуляторов при длительном хранении.
- После запуска двигателя уменьшите подачу топлива.
- Прогрейте двигатель на холостых оборотах перед началом движения. Для нормально работающего дизеля давление масла должно быть в пределах 0,2-0,4 МПа.

5.1.3. Остановка трактора и двигателя

- Для остановки трактора уберите газ, отпустив педаль (уменьшите подачу топлива).
- Затем выключить муфту сцепления (выжмите сцепление), установите в нейтральное положение рычаги переключения передач, и включить муфту сцепления (отпустите педаль сцепления).
- Сходить с трактора следует только после его полной остановки!
- Для остановки двигателя сократить подачу топлива перемещением рычага управления подачей топлива до отказа.

5.2. Управление и работа трактором

5.2.1. Начало движения трактора с места

- Проверить педаль тормоза, она должна свободно возвращаться в исходное положение.
- Выключить муфту сцепления (См. Рис.14), нажать на педаль сцепления.
- Плавно, без рывков включить выбранную передачу (См. Рис. 15), если передача не включается, возвратит рычаг переключения передач в нейтральное положение, слегка отпустить педаль муфты, и после этого снова включить требуемую передачу.
- Увеличить подачу топлива плавным перемещением рычага и плавно включить муфту сцепления.
- Трактор при этом тронется с места.
- Если при включенном сцеплении двигатель работает, но трактор не трогается, проверить, и устранить пробуксовывание сцепления.
- При движении трактора не держать ногу на педали муфты сцепления.
- Внимание! Во избежание износа деталей, скорость движения трактора после его трогания с места набирать постепенно!

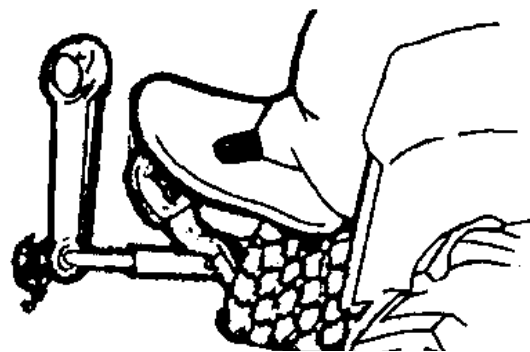


Рис. 14. Нажатие на педаль муфты сцепления

5.2.2. Схема переключения передач

- Перед переключением передач сначала следует выключить сцепление.
- Выключать его следует резко и полностью, а включать - плавно и равномерно.
- Переключение скоростей должно осуществляться ТОЛЬКО после полного рассоединения сцепления.
- Для включения передач: I, III, IV, VI - рукоятку переключения скоростей (13)(См. Рис.1) следует немного вытянуть из коробки передач на себя.
- Для включения передач обратного хода R1 и R2, а так же передачи II и V - рукоятку переключения скоростей следует утопить в коробку передач.

5.2.3. Выбор передач для выполнения основных сельскохозяйственных работ

- 1 передача: фрезерование, посев.
 - 2 передача: фрезерование, обработка тяжелой глинистой почвы.
 - 3 передача: обработка, посев и боронование.
 - 4 передача: обработка, посев, боронование и уборка.
 - 5 передача: уборка, прикатывание, транспортная работа на посевных полях.
 - 6 передача: транспортная работа на дорогах.
-
- 1 задний ход: сцепление с сельскохозяйственными машинами или орудиями.
 - 2 задний ход: ход назад с работающим двигателем.

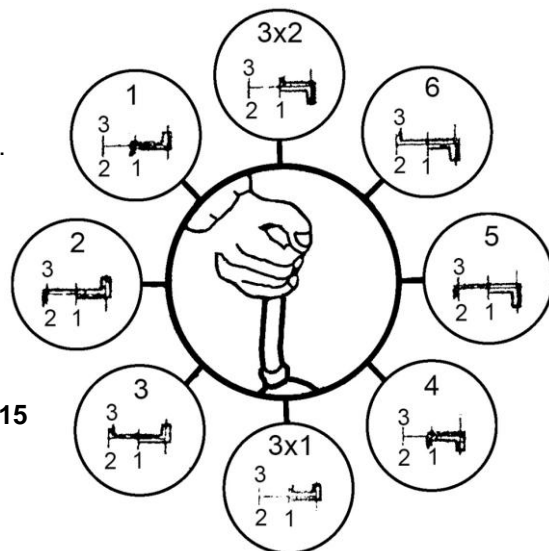


Рис. 15

5.2.4. Управление трактором во время движения

- Осмотрите намеченный путь, убедитесь в отсутствии препятствий.
- Убедитесь, что рукоятка коробки передач (13)(См. Рис.1) находится в положение «Нейтраль».
- Запустите и прогрейте двигатель, как указано в пункте выше.
- Выжмите ногой педаль сцепления.
- Установите нужную скорость, используя рукоятку коробки передач (13)(См. Рис.1). Начинать движение следует на I передаче.
- Плавно нажмите на педаль газа и одновременно начните отпускать педаль сцепления. Трактор начнет движение.
- Для увеличения оборотов двигателя – используйте педаль газа.
- Для поворота культиватора во время движения - используйте руль управления (7)(См. Рис.1).
- Для включения вращения почвофрезы используйте рукоятку (10)(См. Рис.1). Поворот рукоятки (во время работы двигателя трактора) включает вращение фрез. Поворот рукоятки влево - отключает вращение фрез.

5.2.5. Управление гидравлической системой подъема фрезы. Установка глубины обработки.

- Рукоятка управления гидравлической системой подъема фрезы (8)(См. Рис.1) имеет три положения: «подъем», «нейтральное» и «опускание» (См. Рис.16).
- Рукоятка включения масляного насоса гидросистемы (8)(См. Рис.1) закреплена на левой стороне корпуса коробки передач.
- С ее помощью можно удерживать почвофрезу на необходимом уровне во время работы.
- Проверьте уровень масла в корпусе подъемника. Уровень масла должен находиться между метками на масляном щупе.
- Рукоятку включения масляного насоса поставить в положение «включено», убедиться в отсутствии утечки масла во всех соединениях системы.
- Совершите несколько раз подъем и опускание фрезы без вращения для проверки работы системы перед началом обработки почвы. Начинайте сельскохозяйственную работу, только убедившись в исправности гидросистемы.

⚠ Внимание! Опускать и поднимать следует только отключенную фрезу без вращения!

- Установка заданной высоты подъема фрезы задает глубину культивации почвы.

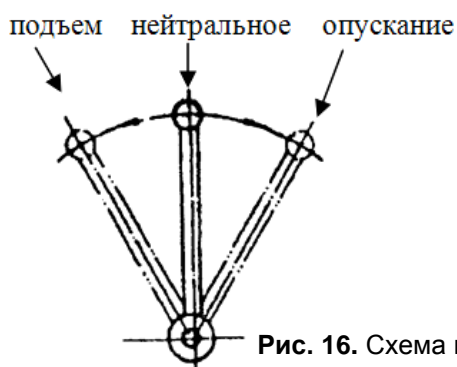


Рис. 16. Схема положений рукоятки управления

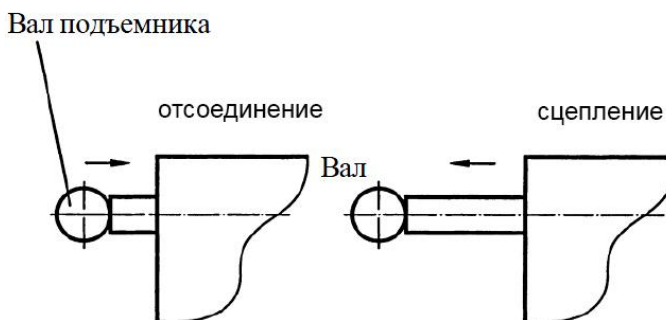


Рис. 17. Рукоятка включения масляного насоса гидросистемы.

- При длительных переездах трактора с навешенным орудием разгрузите гидравлическую систему, для этого установите почвофрезу в поднятое транспортное положение и зафиксируйте это положение специальной тягой.
- После завершения работы или при переезде на дороге переставить рукоятку включения масляного насоса в положение «выключено».
- Длительная задержка рукоятки гидросистемы в положении «подъема» не рекомендуется, так как это приводит к повышению температуры масла и нарушению режима работы системы.

5.2.6. Работа с трактором

⚠ Внимание! *Посторонние лица (особенно дети), а также домашние животные, должны располагаться на безопасном расстоянии от работающего трактора!*

- Избегайте открытого огня, источников искр, не курите во время заправки топливного бака.
- Проверьте территорию, на которой будет использоваться трактор, и удалите все посторонние предметы (крупные камни и т.п.), которые могут попасть под фрезы и быть отброшены от трактора.
- Применяйте трактор для сельскохозяйственных работ только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте трактор для обработки почвы около канав и насыпей.
- Запрещается работать с трактором, при не полностью/частично выжатом сцеплении, т.к. это приведет к пробуксовыванию фрикционных накладок и преждевременному их износу.
- Не допускайте блокировки фрез при запущенном двигателе, т.к. это может привести к преждевременной поломке редуктора, износу шестерен и т.п.

⚠ Внимание! *В случае блокировки фрез посторонними предметами (крупными камнями и т.д.), немедленно остановите двигатель, убедитесь в отсутствии повреждений трактора, удалите препятствие.*

Вспашка

- Не следует использовать трактор на участках, где проложены газопроводы, силовые электрические кабели или различные подземные коммуникации поверхностного или неглубокого залегания. И существует большая вероятность столкновения с ними. Будьте особенно осторожны во время работы на таких участках!
- Запрещается использовать культиватор вблизи стволов деревьев из-за возможности повреждения их корневой системы.
- Не следует работать на влажных, сильно заболоченных почвах.
- Большие твердые куски почвы могут стать причиной повреждения фрез.
- Многократная вспашка с увеличивающейся глубиной обработки дает лучшие результаты. Это так же позволяет равномерно распределить предварительно внесенный компост.
- Проходы по обрабатываемой территории осуществляйте под прямым углом.
- Установите глубину обработки в соответствии с состоянием почвы. Тяжелые почвы обрабатывайте в несколько заходов.

Культивация

- При культивации, установите небольшую глубину обработки, что обеспечит необходимую защиту корневой системы деревьев от повреждений.
- Обычно для роторного культивирования используется небольшая скорость хода. Высокая скорость может использоваться в ходе прополки междурядий, и для повторного культивирования мокрого поля, для повышения производительности.
- Сорняки, намотавшиеся на фрезы культиватора в ходе культивации, приводят к повышенному потреблению мощности, износу деталей, снижению производительности.
- Периодически очищайте фрезы во время работы. Очистку фрез производить ТОЛЬКО при выключенном двигателе и рассоединенном сцеплении!

Работа на склонах

⚠ Внимание! *Работа на склонах требует особой осторожности, велика опасность травм в результате опрокидывания трактора.*

- Будьте особенно внимательны при смене направления движения.
- Категорически запрещается использовать трактор на местности с уклоном более 20°.

6. ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ Внимание! Сборка и регулировка дизельного трактора является сложным техническим процессом. Если у Вас не достаточно технического опыта самостоятельного обслуживания подобной техники, то для выполнения этих работ следует обратиться в квалифицированный сервисный центр!

- Указания инструкции по эксплуатации не могут охватить всех нюансов ремонтных и технических работ. Невозможно предусмотреть все варианты толкования той или иной рекомендации. Постоянное саморазвитие и накопление технического опыта, обращение к опытным пользователям и помощи квалифицированных мастеров помогут Вам увеличить срок службы машины, свести технические поломки к минимальным происшествиям.
- Внимательное отношение к профилактическому обслуживанию, регулярные проверки, осмотр и уход продлевают срок службы, и повышают эффективность работы трактора.
- Руководствуйтесь следующим графиком технического обслуживания. Не забывайте учитывать, что при определенных тяжелых условиях работы очистка, регулировка и замена деталей должны осуществляться чаще, чем указано в таблице.
- Техническое обслуживание включает в себя профилактический осмотр трактора. Первоначальный осмотр трактора в обязательном порядке произвести через 1-1,5 часа его работы.
- Соблюдайте часовые и календарные интервалы обслуживания. В случае работы в неблагоприятных условиях производите обслуживание чаще.

⚠ Внимание! Перед проведением любых технических работ - выключите двигатель, дождитесь его охлаждения.

⚠ Внимание! Выход из строя изделия, вызванный неправильным самостоятельным ремонтом - является исключением из правил гарантийного обслуживания! В случае ремонта трактора обращайтесь к помощи квалифицированных специалистов авторизованных сервисных центров.

6.1. Периодичность обслуживания

- Техническое обслуживание трактора проводится с целью поддержания его в работоспособном и сохранном состоянии. Несоблюдение установленной периодичности и низкое качество технического обслуживания трактора значительно уменьшают его ресурс, приводят к увеличению простоев трактора из-за возникновения внезапных отказов, росту трудовых и материальных затрат на его эксплуатацию.
- Техническое обслуживание трактора заключается в периодической проверке, очистке, смазке, подтяжке и регулировании его механизмов.
- Работы по техническому обслуживанию разделяются:
 - ЕТО – ежесменное техническое обслуживание (ТО), выполняемое через 10 моточасов;
 - ТО-1 – через 100 моточасов;
 - ТО-2 – через 500 моточасов;
 - ТО-3 – через 1000 моточасов;

Перед каждым использованием:

- Осмотрите наружные узлы трактора; проверьте, нет ли утечки масла, воды или топлива.
- Проверьте надежность затяжки резьбовых соединений, особенно стыкующих болтов шасси, несущей рамы и коробки переключения передач и фиксирующих болтов ведущего колеса.
- Проверьте уровень масла и воды, добавьте при необходимости.
- Проверьте отсутствие протечек всех технических жидкостей из трактора!
- Проверьте натяжение приводного ремня и давление в шинах, отрегулируйте и подкачайте при необходимости.
- Прислушайтесь к шуму двигателя, коробки переключения передач, вращения фрез, цвету выхлопа из трубы. Если шум необычный, обратитесь в сервисный центр для своевременного ремонта.
- Проводите смазочные работы согласно таблице смазки.

Ежесменное техническое обслуживание трактора (ЕТО) включает в себя:

- Очистить трактор от пыли и грязи.
- Проверить уровень и, при необходимости, долить масло в картер дизеля, охлаждающую жидкость в радиатор.
- **Внимание!** Во избежание ожогов, залив охлаждающей жидкости в радиатор производится ТОЛЬКО

при неработающем и холодном двигателе!

- Произвести смазку в соответствии с картой смазки (См. Рис. 16) и таблицей смазки.
- Проверить крепление наружных резьбовых соединений и, при необходимости, подтянуть их.
- Устранить возможное подтекание масла, топлива и охлаждающей жидкости.
- Проверить давление в шинах и, при необходимости, накачать шины.
- Проверить осмотром исправность механизмов управления, электрооборудования и измерительно-контрольных приборов.

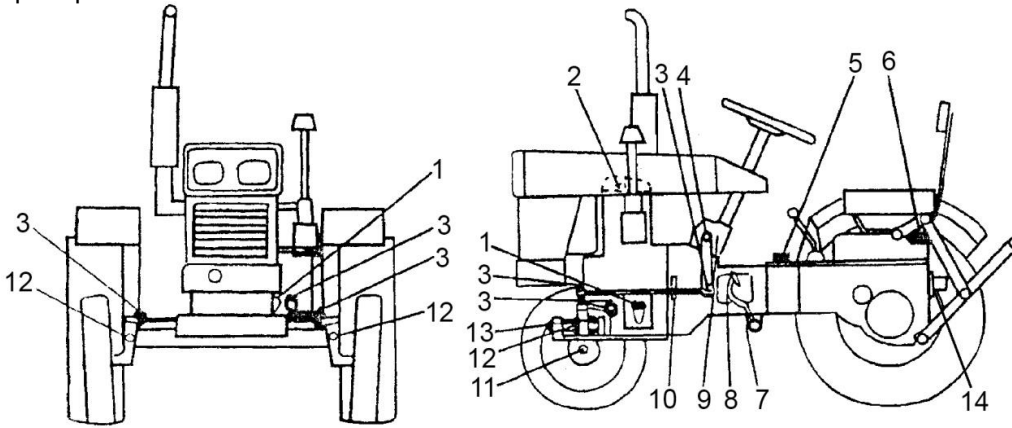


Рис. 18. Карта смазки трактора

- **Рисунок 18.** Карта смазки трактора: 1 - картер двигателя; 2 - коромысло; 3 - шаровой палец поворотной тяги; 4 - эксцентриковая втулка механизма рулевого управления; 5 - коробка передач; 6 - подъемник; 7 - втулка валика педали муфты сцепления; 8 - выжимный подшипник; 9 - механизм рулевого управления; 10 - передний подшипник муфты сцепления; 11 - подшипники передних колес; 12 - втулка качения.

Таблица смазки трактора

№	Наименование точек смазки	Место точек смазки	Количество точек смазки	Смазочные материалы	Периодичность, моточас.	Примечание
1	Картер двигателя	Справа корпуса двигателя	1	Масло моторное	10	Проверка, дозаправка
					250	Замена
2	Коромысла впускных и выпускных клапанов дизеля	В камере коромысел дизеля	1	Масло моторное	10	Нагнетание
3	Коробка передач	Заправочная горловина на крышке дополнительной коробки передач	1	Масло трансмиссионное	100	Проверка, дозаправка
					500	Очистка, замена
4	Механизм подвески	Заправочная горловина корпуса механизма подвески	1	Масло моторное	10	Проверка, дозаправка
					500	Очистка, замена
5	Рулевое управление	Корпус рулевого управления	1	Солидол	1000	Замена
6	Подшипник выключения муфты сцепления	В левом смотровом окне корпуса распределителя	1	Солидол	100	Нагнетание
					500	Очистка, нагнетание
7	Передний подшипник муфты сцепления	В маховике вала муфты сцепления	1	Солидол	500	Очистка, нагнетание
8	Подшипник переднего колеса	Крышка ступицы переднего колеса	2	Солидол	10	Нагнетание до появления смазки из краев.
9	Втулка оси качания	Ось качания переднего вала	1			
10	Шаровой палец рычага поворота	Продольная и поперечная тяги	4			
11	Втулка поворотной цапфы	Левый и правый шпиндели переднего вала	2			

12	Втулка оси педали муфты сцепления	Ось педали	1			
13	Эксцентриковая втулка рулевого управления	На корпусе рулевого управления	1			

Первое техническое обслуживание (ТО-1) включает в себя:

- ТО-1 производится через 100 моточасов.
- Промыть топливный бак и сетчатый элемент фильтра.
- Заменить смазочное масло в картере двигателя.
- Промыть масляный фильтр и чистым керосином или дизельным топливом.
- Промыть воздушный фильтр и заменить в нем масло. Поврежденные бумажные элементы заменить.
- Промыть масляный фильтр гидросистемы.
- Промыть и отрегулировать, при необходимости, зазоры, между клапанами и коромыслами двигателя.
- Проверить и, при необходимости, отрегулировать муфту сцепления дизеля.
- Смазать подшипник выключения муфты сцепления, открыть правое смотровое окно корпуса дополнительной коробки передач сделать нагнетание в масленку.

Второе техническое обслуживание (ТО-2) включает в себя:

- ТО-2 проводится через 500 моточасов.
- Промыть топливный бак и топливопроводы. Промыть гидробак и маслопроводы гидросистемы.
- Промыть форсунку, очистить ее от нагара, проверить качество впрыска и тарировать давление впрыска.
- Внимание! Разборка пары иглы - форсунки без исключительной необходимости не допустима!
- Очистить картер двигателя, заменить масло.
- Проверить герметичность между клапаном и его гнездом. При наличии повреждений устранить.
- Заменить масло в коробке передач.
- Проверить и, при необходимости, отрегулировать осевые зазоры в подшипниках направляющих колес и наполнить подшипники солидолом.
- Проверить и отрегулировать сходимость передних колес и свободный ход рулевого колеса.

Третье техническое обслуживание (ТО-3) включает в себя:

- Через каждые 1000 моточасов выполняются следующие работы:
- Очистить водяной бак и водопроводы радиатора от пыли и внутренность системы охлаждения от накипи.
- Очистить головку цилиндра и поршни от нагара и промыть их дизельным топливом.
- Проверить коррозию и износ деталей дизеля, при выходе их значений за пределы для эксплуатации заменить их.
- Проверить и, при необходимости, заменить фильтрующие элементы воздушного, топливного и масляного фильтров.
- Масло в коробке переключения передач заменить, и промыть внутреннюю полость корпуса чистым дизельным топливом или керосином.
- Совершив вышеуказанные операции, провести кратковременную обкатку с целью проверки технического состояния узлов и деталей трактора.

Сезонное техническое обслуживание при переходе к осенне-зимнему периоду эксплуатации.

- Для нормальной работы трактора в холодное время года выполните следующие операции:
- Заменить топливо и масло с летних марок на зимние.
- Хранить трактор в теплом помещении.
- Начинать работу трактора только при температуре воды в системе охлаждения не ниже +60°C.
- При длительной стоянке трактора слить охлаждающую жидкость из системы охлаждения дизеля.
- В зимних условиях эксплуатации желательно чаще производить дозаправку бака, держать его по возможности всегда полным. Это позволяет избежать излишнего содержания воды в топливе, конденсирующейся на стенках полупустого бака и стекающей в топливо. По возможности использовать специальные присадки - антигели для дизельного топлива.
- При низкой температуре окружающего воздуха допускается утепление двигателя специальными чехлами. Не рекомендуется эксплуатировать трактор при температуре ниже - 10°C.

⚠ Внимание! При эксплуатации трактора в зимний период при низкой температуре, после остановки двигателя рекомендуется парковать (хранить) трактор в теплом помещении. Это предотвратит образование ледяной пробки из водяных паров внутри двигателя (обледенение сапуна, радиатора, топливной системы и т.п.). А

так же облегчит последующий запуск двигателя.

- Во время работы трактора образование ледяной пробки практически невозможно, т.к. циркулирующий в двигателе воздух нагревается до рабочей температуры, циркуляция воздуха постоянна и температура таких потоков выше 60°C.
- Если же обледенение двигателя во время хранения произошло – такой двигатель запрещается запускать! Вероятен его выхода из строя (выбивание декомпрессора, сапуна и т.п.). Это является последствием несоблюдения температурного режима эксплуатации.
- Поместите трактор в теплое помещение и дождитесь его оттаивания. После произведите его осмотр. Возможно, потребуется регулировка клапанной группы. Обратитесь в сервисный центр.

⚠ Внимание! Разогрев двигателя огнем паяльной лампы не допускается!

6.2. Топливо, смазочные материалы и охлаждающая жидкость

6.2.1. Заправка топливного бака

- Заправка топливного бака дизельным топливом осуществляется перед запуском двигателя.
- Запрещается открывать крышку топливного бака горячего или работающего двигателя.
- Размещение трактора перед заполнением топливного бака производится только на удаленном расстоянии от источников открытого огня, тепла и искр.

⚠ Внимание! Дизельное топливо и его пары легко воспламеняемы и взрывоопасны! Запрещается курить при заправке топливного бака!

- Для заправки используйте качественное и проверенное дизельное топливо. В большинстве случаев, работа трактором производится в теплый посевной период года. При работе в осенний и зимний период, когда температура воздуха низкая (ниже +5°C), рекомендуется использовать зимний сорт дизельного топлива, или специальные присадки (дизельные антигели).
- Перед заправкой необходимо остановить двигатель и дождаться его охлаждения.
- Будьте аккуратны при заправке, старайтесь не пролить топливо на корпус трактора. Протрите ткань насухо все части трактора, в случае, если было пролито топливо.
- Запускать двигатель разрешается только в стороне от места, где осуществлялась его заправка, и/или было пролито топливо.
- Перед каждым запуском двигателя убедитесь, что топливный бак надежно закреплен, отсутствуют протечки топлива из бака / топливопровода, и крышка бака плотно закручена.
- Заправку топливного бака проводить только на открытом воздухе.
- Храните топливо в специальных чистых, плотно закрывающихся канистрах. Избегать попадания топлива на поверхность кожи или вдыхания его паров.
- При попадании топлива в глаза или рот, промойте место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. При попадании топлива на кожу или одежду, промойте места попадания водой с мылом и смените одежду.
- Для предотвращения пожара, поверхность двигателя, глушитель и топливный бак, должны быть очищены от налипшей на них сухой травы. При заправке обязательно используйте чистую воронку.
- Залейте топливо, не выше отметки «Максимум» (Fuel level), на сетчатом фильтре в горловине топливного бака. При отсутствии сетчатого фильтра, заливать топливо следует не выше нижнего края горловины топливного бака.

⚠ Внимание! Запрещается применять загрязненное дизельное топливо, смеси топлива и моторного масла!

6.2.2. Заполнение водой системы охлаждения двигателя

⚠ Внимание! При заливке воды в радиатор, особенно в процессе работы, не снимайте крышку заливного отверстия сразу после остановки двигателя! Дайте радиатору время на охлаждение, так как кипящая вода может выплеснуться из радиатора и стать причиной ожогов пользователя!

- Откройте крышку заливного отверстия. При этом сливной вентиль должен быть закрыт.
- При помощи чистой воронки, наполните водой бачок радиатора охлаждающей жидкостью (до уровня всплытия поплавка). В качестве охлаждающей воды рекомендуется использовать чистую мягкую воду. При использовании ключевой, дождевой или другой тяжелой воды, содержащей повышенное количество минеральных примесей, воду необходимо умягчить перед использованием. Кипячение с последующим отстаиванием является наиболее простым и удобным способом смягчения тяжелой воды.

⚠ Внимание! Не используйте жесткую или грязную воду, которая значительно снижает эффективность охлаждения.

⚠ Внимание! Недостаточное количество охлаждающей жидкости может стать причиной перегрева двигателя, и как следствия разрушения поверхности гильзы цилиндра.

⚠ Внимание! Заполняйте водой радиатор только в холодном состоянии!

6.2.3. Заправка картера двигателя смазочным маслом

⚠ Внимание! Трактор поставляется с консервационным количеством смазки в двигателе. Перед первым включением трактора залейте смазочное масло в двигатель до максимального уровня.

- Запрещается заводить и использовать двигатель без масла, а так же с неподходящим, некачественным или отработанным маслом. Это может привести к его поломке, которая не попадает под условия гарантийного обслуживания!

⚠ Внимание! Рекомендованный класс масла: SAE 10W-30 или SAE 15W-40, в зависимости от окружающей температуры.

- Рекомендуется использовать минеральное масло для 4-тактных двигателей PRORAB 0410 SAE 30.
- Состав присадок этого масла обеспечивает защиту против образования отложений на поршне, заклинивания двигателя, значительно снижает вероятность калильного зажигания. Обладает высокой термоокислительной стабильностью.

⚠ Внимание! Изготовитель не несет ответственность за надежность работы узлов трактора, при использовании других, не рекомендованных марок и типов масел, неверного их применения.

- К безусловным признакам неверного применения масел относятся сильный нагар или разрушение, заклинивание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение и/или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца. Появление цветов побежалости в следствие воздействия повышенной температуры и трения.

⚠ Внимание! Проверку уровня масла в картере двигателя следует осуществлять только при нахождении трактора в горизонтальном положении по отношению к поверхности земли. Проверка уровня масла осуществляется на теплом неработающем двигателе.

- Перед первым запуском двигателя требуется залить в картер двигателя необходимое количество моторного масла. Уровень масла должен находиться у верхней отметки щупа. Уровень масла выше верхней отметки может привести к перегреву масла и заклиниванию двигателя. Уровень масла ниже нижней отметки приведет к плавлению корпусов подшипников.

⚠ Внимание! В обычных условиях эксплуатации при работе в нормальном диапазоне температур 0+35°C рекомендуется использовать масла класса вязкости SAE 10W-30, а при тяжелых условиях всесезонное SAE 15W-40.

Порядок проверки уровня масла:

1. Открутите щуп маслоналивной горловины.
2. Вытрите щуп, вставьте его обратно в картер, не закручивая.
3. Проверьте уровень масла по щупу, при необходимости долейте свежее масло.
4. Вставьте и закрутите крышку маслоналивной горловины обратно в картер.

Для предотвращения преждевременного выхода двигателя из строя необходимо соблюдать следующие условия:

- Проводите проверку уровня масла каждый раз перед запуском двигателя.
- Замените масло после первых 100 часов эксплуатации трактора и далее каждые 500 часов наработки. Если трактор работает в условиях повышенной концентрации пыли и грязи, то масло рекомендуется менять чаще.
- Проводите замену масла на теплом двигателе.
- Немедленно замените масло в следующих случаях:
 - Осветление, побеление и помутнение масла - признак присутствия в масле воды.
 - Потемнение масла - признак сильного перегрева масла.

- Присутствие в масле посторонних примесей, сильного загрязнения.

6.2.4. Заправка смазкой коробки передач

⚠ Внимание! Трактор поставляется с консервационным количеством смазки в коробке передач. Перед началом эксплуатации трактора, обязательно залейте трансмиссионное масло в коробку передач до максимального уровня.

⚠ Внимание! Для смазки коробки передач используйте трансмиссионные масла класса SAE 85W-90 вязкостью GL-5 или аналог.

- Заливное отверстие коробки передач расположено на верхней крышке коробки, под рулевой колонкой, и закрыто резиновой заглушкой.
- Откройте заливное отверстие, залейте трансмиссионное масло SAE 85W-90 вязкостью GL-5 в коробку передач.
- Для слива отработанного масла, снизу коробки предусмотрен сливной болт. Открутите его и слейте старое масло, перед заливкой свежего.
- Установите заглушку заливного отверстия и/или сливной болт на место.
- Один раз в сезон, перед началом работ, требуется полностью заменять смазочное масло.

⚠ Внимание! Помните, наличие смазки в коробке передач является обязательным условием для ее надежной работы и охлаждения! Выход узлов из строя по причине отсутствия смазки является нарушением условий эксплуатации.

6.3. Очистка трактора

- При очистке и обслуживании трактора используйте защитные перчатки.
- Припаркуйте трактор на твердой ровной, горизонтальной поверхности.
- Регулярно очищайте защитные кожухи и крылья, промойте их водой и протрите ветошью.
- Очистите двигатель, используя щетку и/или специальные очищающие составы для двигателей внутреннего сгорания.
- При очистке запрещается использование абразивных чистящих средств, а так же средств, содержащих спирт и агрессивные химические растворители.

6.4. Очистка воздушного фильтра

- Поддержание воздушного фильтра в надлежащем состоянии очень важно.
- Грязь, попадающая в двигатель через неправильно установленный, неправильно обслуживаемый или нестандартный фильтр сильно изнашивает, и выводит его из строя.
- Следите за чистотой фильтрующего элемента, не забывайте его чистить.
- Открутите винт-фиксатор крышки воздушного фильтра
- Снимите воздушный фильтр.
- Выньте губчатый фильтрующий элемент, промойте его в мыльной воде, хорошо высушите.
- Затем смажьте фильтрующий элемент машинным маслом и отожмите.
- Бумажный фильтрующий элемент продуйте сжатым воздухом или замените новым.
- Если установленный тип воздушного фильтра имеет масляную ванну для фильтрации воздуха-периодически заменяйте масло.
- Соберите и установите фильтр на место.

⚠ Внимание! Не заводите двигатель без воздушного фильтра. Это может привести к его поломке!

6.5. Регулировка муфты сцепления

- В процессе эксплуатации трактора детали муфты сцепления изнашиваются.
- Из-за такого износа муфта сцепления выключается не полностью или вызывает сильную пробуксовку.
- При включенной муфте сцепления зазор между отжимным диском и торцевой поверхностью выжимного подшипника должен быть равномерным в пределах 1,5-2,0 мм (См. Рис. 20).
- При необходимости зазор отрегулируется следующим образом: открыть правый люк корпуса муфты сцепления, отвернуть контргайки, отрегулировать три установочные гайки последовательно.
- Затяните гайки на болтах для уменьшения зазора, и отверните их для увеличения зазора. После регулировки проверите повторно зазор щупом и законтрите болты (См. Рис. 19).

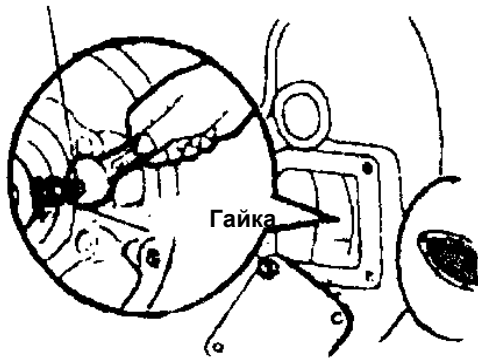


Рис. 19. Регулировка зазора между отжимным кольцом и выжимным подшипником

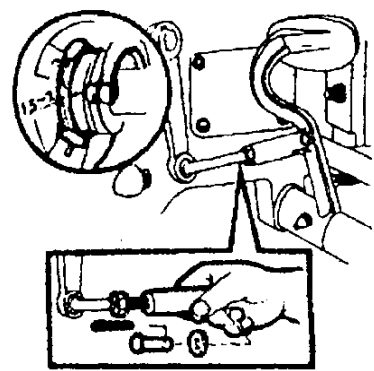


Рис. 20. Регулировка свободного хода педали

6.5.1. Регулировка свободного хода педали муфты сцепления

- Свободным ходом является расстояние перемещения педали муфты сцепления от исходного положения до положения ощутимого повышения усилия на ее перемещение, что соответствует началу воздействия выжимного подшипника на отжимные рычаги.
- Свободный ход педали сцепления должен быть в пределах 20-30 мм (См. Рис.21). При необходимости его регулируют следующим образом: отвернуть контргайки, снять соединительный палец, поворачиванием регулирующей вилки изменить длину тяги и, следовательно свободный ход педали муфты сцепления.
- По окончании завинтить контргайки.

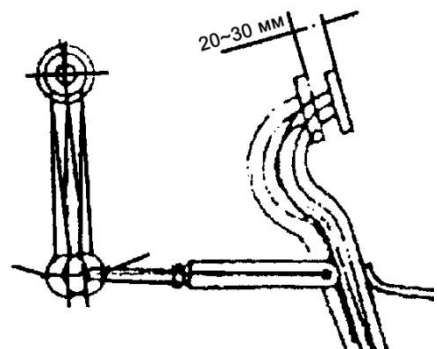


Рис. 21. Свободный ход педали муфты сцепления

6.5.2. Регулировка рабочего хода педали

- Отрегулировать ограничитель так, чтобы расстояние от болта до отжимного коромысла было примерно 24 мм.
- Необходимо, чтобы муфта сцепления могла выключаться полностью, и рабочий ход педали не был слишком большим, во избежание преждевременного повреждения деталей и узлов.

6.6. Регулировка тормоза

6.6.1. Регулировка свободного хода педали

- Нормальный зазор между тормозной колодкой и барабаном составляет около 0,5-0,7мм, что соответствует свободному ходу педали порядка 30-40 мм.
- При регулировании свободного хода педали, опустить контргайки тормозной тяги, ввинчиванием (если ход педали нужно уменьшать) или вывинчиванием (если ход педали нужно увеличить) тяги в регулировочную вилку, устанавливают требуемый ход педали. И завинтить контргайки.
- **Рисунок 22.** Регулировка свободного хода тормозной педали: 1,4 - рычаги; 2 - контргайки; 3 - втулка.

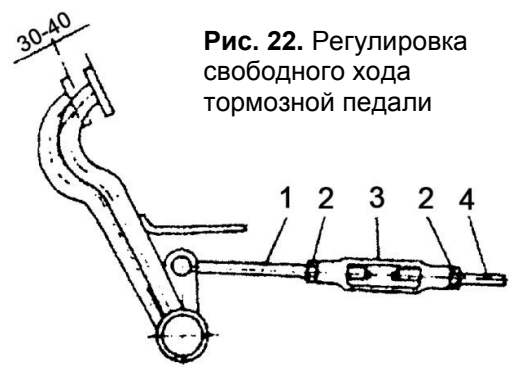


Рис. 22. Регулировка свободного хода тормозной педали

6.6.2. Проверка и регулировка левого и правого тормозов

- Эффективность торможения обоих тормозов должна быть одинакова. В противном случае, экстренное торможение при скоростном движении может привести к аварии вследствие неравномерного торможения.
- Разность следов проскальзывания задних колес не должна превышать 400 мм при экстренном торможении трактора с высокой скорости на горизонтальном участке дороги.

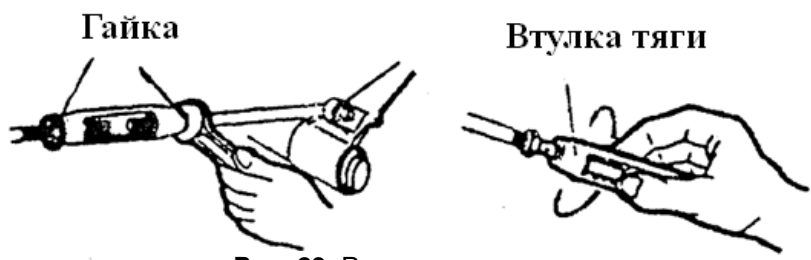


Рис. 23. Регулировка тормоза

- Регулировку целесообразно проводить за счет увеличения зазора тормоза, имеющего лучшую эффективность торможения, а не уменьшением зазора тормоза с худшей эффективностью. Тем самым Вы добьетесь одновременного торможения.
- Для регулировки натяжения тормозной педали отрегулируйте ход тяговой втулки, отвернув регулировочную гайку (См. Рис.23).

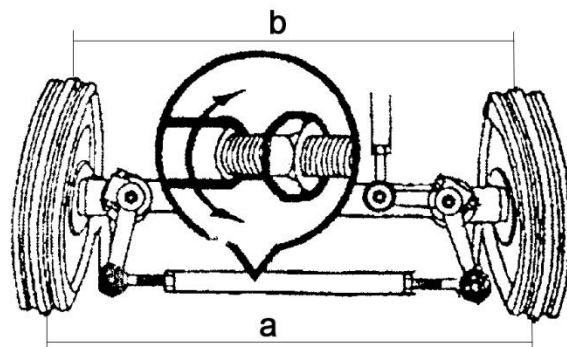
6.7. Регулировка передней оси и рулевого управления

6.7.1. Регулировка передней оси

- Наиболее характерные отклонения от нормальной работы ходовой системы – виляние и колебания колес. Возможные причины: нарушение регулировки подшипников вследствие износа конических роликовых подшипников. Поэтому необходимо периодически проводить проверку и регулировку зазора в подшипниках.
- При регулировании, с поднятых передних колес отвинчивают три болта, снимают колпак ступицы колеса, затягивают подшипники, а затем отпускают корончатую гайку на 1/16 – 1/8 оборота с тем, чтобы осевой зазор подшипников был в пределах 0,1 – 0,2 мм.
- При вращении колеса вручную оно вращается легко и без заметного виляния.
- По окончании, зашплинтуйте корончатую гайку и установите колпак на место.

6.7.2. Регулировка сходимости передних колес

- Сходимость колес определяют как разновидность расстояний между колесами спереди и сзади на уровне их центров. Нормальное значение сходимости трактора 4~12 мм.
- В процессе эксплуатации трактора величина сходимости передних колес меняется.
- Несвоевременная проверка и регулировка сходимости могут привести к вилянию и колебанию колес, а следовательно, затруднению управления поворотом и повышенному износу протекторов шин.



- **Рисунок 24.** Регулировка сходимости передних колес: **a** - расстояние между колесами сзади; **b** - расстояние между колесами спереди.

Рис. 24. Регулировка сходимости

- Регулируют сходимость колес изменением длины поперечной рулевой тяги (См. Рис.24).

6.7.3. Регулировка свободного хода рулевого колеса

- Свободный ход рулевого колеса трактора должен быть в диапазоне 15-20°, и не должен превышать 30°.
- Если свободный ход рулевого колеса превышает допустимый, необходимо определить неисправность механизмов, входящих в рулевое управление и отрегулировать их.

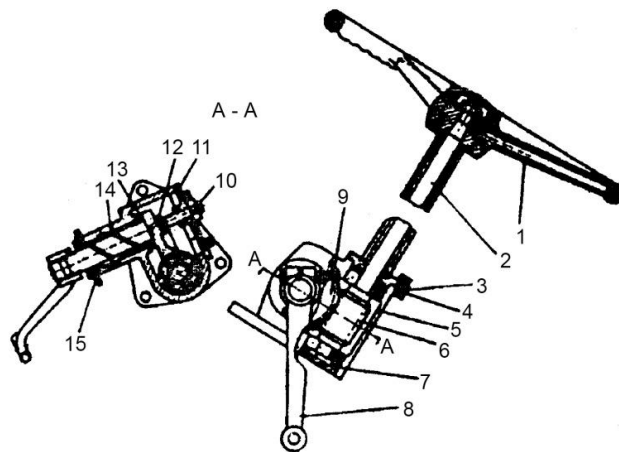


Рис. 25. Рулевое управление

- Регулировка шаровой цапфы:
- Заменяют цапфу, или гнездо и колпак, когда образованный зазор из-за сильного износа слишком велик и не может быть компенсирован действием пружин.
- Регулировка осевого зазора поворотного вала (См. Рис.25, 26).
- **Рисунок 25.** Рулевое управление: **1** - колесо рулевого управления; **2** - вал рулевого управления; **3** - крышка верхняя; **4** - прокладка; **5** - картер рулевого управления; **6** - червяк поворотный; **7** - крышка нижняя; **8** - сошка рулевого управления; **9** - червячный сектор; **10** - болт крепления; **11** - крышка боковая; **12** - прокладка стопорная; **13** - прокладки регулировочные; **14** - втулка регулирующего сердечника; **15** - крышка пылезащитная.

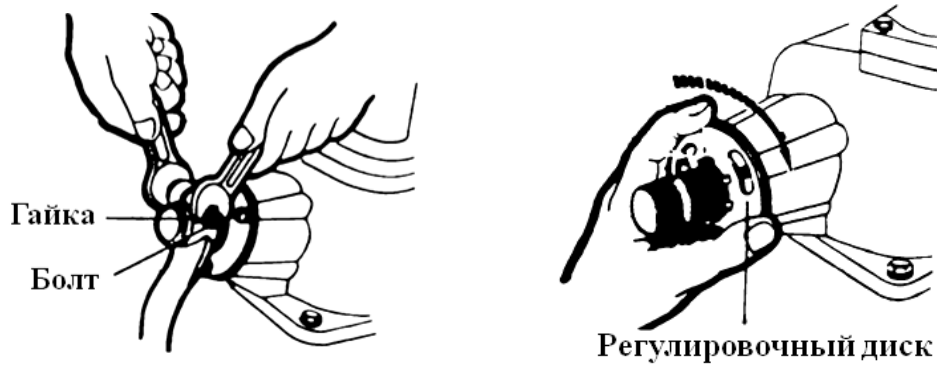


Рис. 26. Регулировка рулевого управления

6.8. Хранение трактора

- Перед подготовкой трактора к хранению слейте топливо из топливного бака. Если трактор не планируется использовать более одного месяца или после окончания сезона.
- Слейте охлаждающую воду из радиатора.
- Произведите очистку трактора и его отдельных компонентов.
- Нанесите на все металлические части тонкий слой машинного масла или средства для защиты от коррозии.
- Установите впускной и выпускной клапаны в закрытое положение. Для этого медленно проворачивайте вручную маховое колесо, пока не почувствуете сопротивление.
- Поверните рычаг понижения давления (декомпрессор), чтобы выпустить сжатый воздух, и проверните маховик на четверть оборота таким образом, чтобы отметка ВМТ (верхняя мертвая точка) на маховике совпала со стрелкой на бачке (или корпусе конденсатора). Это будет означать, что оба клапана закрыты.
- Накройте остывший трактор чехлом из плотной ткани, чтобы исключить оседание пыли или грязи на его поверхности.
- Трактор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от - 10 до + 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре +25°C).
- При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с прибором внутри транспортного средства.
- Трактор должен храниться в отапливаемом, вентилируемом помещении, в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей, при температуре от 0 до + 40°C, и относительной влажности до 80% (при температуре +25°C).

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

- При возникновении возможных неисправностей руководствуйтесь рекомендациями, приведенными в таблице.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Проскальзывает сцепление	1. Грязь или масляные пятна на ведущем и ведомом фрикционном диске. 2. Повреждение фрикционного диска. 3. Нет зазора между разжимным рычагом и выжимным подшипником. 4. Не соответствующая эластичность пружины сцепления.	1. Разберите сцепление, промойте бензином фрикционный диск и просушите на воздухе. 2. Замените фрикционный диск. 3. Отрегулируйте зазор таким образом, чтобы он был 0,3-0,5 мм. 4. Замените пружину.
Сцепление не полностью рассоединяется	1. Слишком большое расстояние рычага сцепления. 2. Слишком большой зазор между разделяющим рычагом и выжимным подшипником.	1. Отрегулируйте отжимной рычаг сцепления. 2. Отрегулируйте отжимной рычаг сцепления.
Перегрев выжимного подшипника сцепления.	1. Несоответствующее количество смазочного масла. 2. Выжимной подшипник в постоянном соединении с отжимным рычагом	1. Промойте выжимной подшипник и нанесите соответствующее количество смазочного масла. 2. Отрегулируйте зазор.

Перегрев переднего или заднего вала сцепления	<ol style="list-style-type: none"> 1. Несоответствующее количество смазочного масла. 2. Повреждение подшипника. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Разберите сцепление и долейте смазочного масла. 2. Замените подшипник.
Шум или стук в коробке передач	<ol style="list-style-type: none"> 1. Соприкосновение с поверхностью или торцевой поверхностью шестерен. 2. Серьезное повреждение шестерен, поверхность шестерен или сломанный зуб на шестерни. 3. Поврежденный подшипник. 4. Несоответствующий тип или количество масла на шестернях. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почините или устраните соприкосновение. 2. Замените шестерни. 3. Замените подшипник. 4. Долейте или замените смазочное масло.
Утечка масла в коробке передач	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильно установленный или поврежденный сальник. 2. Повреждена бумажная прокладка или не затянута крышка подшипника. 3. Забитый воздушный клапан на коробке передач. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно установите или замените сальник. 2. Замените бумажную прокладку или затяните крышку подшипника. 3. Прочистите воздушный клапан.
Перегрев коробки передач	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не соответствующий тип или количество смазочного масла. 2. Поврежденный или сильно изношенный подшипник 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените или долейте масло. 2. Замените подшипник.
После включения передачи, автоматически включается нейтральная передача (трактор внезапно останавливается) или включается какая-нибудь другая передача	<ol style="list-style-type: none"> 1. Рычаг переключения передач не в позиции требуемой относительно вилки переключения передач. 2. Поврежденный направляющий паз на вале вилки переключения передач. 3. Не соответствующая упругость пружины. 4. Повреждены шлицы зубчатых шестерен, внутренняя поверхность шестерни или зубчатый вал. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Разберите и правильно отрегулируйте. 2. Установите соответствующий угол вала вилки. 3. Замените пружину. 4. Замените изношенные детали.
Передача включается тяжело или совсем не включается	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поврежден рычаг переключения передач. 2. Изношенна торцевая поверхность шестерни. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отрегулируйте тягу каждой зубчатой передачи. 2. Устраните неисправности.
Резкое торможение	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильно отрегулирована тормозная пружина 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отрегулируйте или замените пружину.
При перемещении трактора по ровной поверхности или во время вспашки, происходит наклон	<ol style="list-style-type: none"> 1. Разное давление в левой и правой шинах. 2. Разная степень износа левой и правой шин. 3. Неправильно отрегулированы два регулировочных винта на плуге. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подкачайте шины до соответствующего давления. 2. Замените шины. 3. Правильно отрегулируйте винты.
Механизм управления трактора выходит из-под контроля	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не соответствующая упругость пружины рулевого механизма. 2. Не соответствующее расстояние рычагов управления. 3. Смазка замерзла (зимой). 4. Поврежденная вилка рулевого механизма. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените пружину. 2. Отрегулируйте длину рычага управления. 3. Необходимо, чтобы транспортное средство недолго проработало без нагрузки. 4. Замените вилку рулевого механизма.

- Во всех случаях нарушения нормальной работы инструмента, например: падение оборотов двигателя, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука - прекратите работу и обратитесь в сервисный центр.
- Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, без предварительного уведомления, с целью улучшения его потребительских качеств.
- Некоторые мероприятия по техническому обслуживанию машин и оборудования, проведение регламентных работ, регулировок и настроек, указанных в инструкции по эксплуатации, а так же диагностика, могут не относиться к гарантийным обязательствам, и как следствие подлежат оплате согласно действующим расценкам сервисного центра.

8. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН И УСЛОВИЯ

Основные сведения об изделии:

Модель _____ Серийный номер _____

Представитель продавца: _____
(подпись и фамилия)

Печать
(штамп)
торгующей
организации

Дата продажи: « ____ » _____ 201 _ г.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, изделие при продаже проверено, полностью укомплектовано и исправно, имеет надлежащий внешний вид.

(подпись и фамилия покупателя)

Обязательно для заполнения при продаже изделия!

Уважаемый покупатель!

- Поздравляем Вас с покупкой нашего изделия, и выражаем признательность за Ваш выбор.
- Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных центров. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в сервисные центры, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине.
- При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- Гарантийные обязательства изготовителя действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей, при использовании изделия исключительно для личных, семейных и домашних нужд. Гарантийные обязательства изготовителя не распространяются на случаи использования изделия в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением изделия в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
- Срок службы изделия – 5 лет.
- Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

1. Общие положения

1. На данное изделие устанавливается максимальный гарантийный срок – 12 месяцев с момента продажи. В зависимости от типа узла и детали, гарантийный срок может изменяться в зависимости от конструктивного ресурса (перечень узлов указан в приложении).
2. Продавец обязуется, что во время гарантийного периода все детали, узлы и агрегаты, неисправные в результате производственного дефекта или брака материала, будут бесплатно отремонтированы или заменены.
3. Каждый владелец изделия несет полную ответственность за телесные повреждения, полученные ранения, понесенный ущерб, поломку изделия и причинение других убытков в случае использования изделия в тех или иных мероприятиях хозяйственного характера, а также вследствие неумелого управления.
4. В соответствии с постановлением правительства РФ №55 от 19 января 1998 г. мото и велотовары не подлежат возврату и обмену. Также на данные товары не распространяется требование покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта аналогичного товара.

2. Гарантия не распространяется

Гарантийные обязательства не распространяются:

1. На детали и системы двигателя, подвергающиеся износу, зависящему от качества топлива и смазочных материалов, интенсивности, условий эксплуатации и стиля вождения владельца, а также на детали, узлы (тормозные колодки, тормозные диски и барабаны, патрубки, пластмассовые изделия, амортизаторы, аккумулятор, шины, шланги, и т.п.) - как результат естественного износа;
2. Все регулировочные работы (регулировка момента зажигания, балансировка колес, регулировка рулевого управления, устранение люфтов и сход-развала колес, прокачка тормозной системы, регулировка направления световых пучков фар и т.п.) во время гарантийного периода производятся платно, на общих основаниях.
3. На расходные детали (лампочки, предохранители и т.д.).
4. На слабые посторонние звуки, шумы, вибрации, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия, и могут быть устранены путем соответствующей регулировки или смазки. Устранение дефектов, которые возникли по перечисленным причинам, оплачивается владельцем.
5. На расходные и быстроизнашивающиеся части (резиновые сальники и втулки; ведущие звездочки, резиновые амортизаторы, и уплотнители, шестерни привода масляного насоса; храповое колесо; детали стартерной группы; фильтры; тормозные диски и барабаны, диски и пружины сцепления), а также сменные приспособления их крепления.
6. На расходные детали и материалы (воздушные и топливные фильтры, смазочные масла, охлаждающая, тормозная и иные технические жидкости).
7. Перегрева изделия или несоблюдения требований к составу и качеству топлива, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся разрушение/заклинивание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение и/или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца.
8. На неисправности, возникшие в результате перегрузки, повлекшей выход из строя кабелей электрической цепи и/или генератора трактора, выпрямителей, автоматических выключателей или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
9. Ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины, засорение системы охлаждения отходами, забивание внутренних и внешних полостей пылью и грязью).
10. Механические повреждения стартерной группы (поломки храпового колеса, крышки стартера и т.п.), вызванные неверным запуском, ударными нагрузками.
11. На любые механические повреждения пластмассовых и пластиковых конструкций.
12. Повреждения изделия, вызванные демонтажом регулятора или и/или ограничителя скорости.
13. Повреждения изделия, вызванные неправильной эксплуатацией товара, не санкционированным ремонтом или изменением вне уполномоченного сервисного центра.
14. На неисправности, вызванные тем, что потребитель не исправил неполадку и продолжил эксплуатацию изделия после ее появления.
15. На неисправности, вызванные нехваткой охлаждающей жидкости или смазочного масла или перегруженными операциями, быстрой ездой или нестандартными операциями, приводящими к повреждению деталей товара.
16. Условия гарантии не распространяются на последствия от воздействия внешних факторов, таких как: хранение изделия в несоответствующих условиях, ударов камней, промышленных выбросов, смолистых осадков деревьев, соли, града, шторма, молний, стихийных бедствий или других природных и экологических явлений. Устранение недостатков, которые возникли по перечисленным причинам, оплачиваются владельцем.
17. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
18. Исползования изделия в профессиональных целях и объемах.
19. Применения изделия не по назначению.
20. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ.
21. На неисправности изделия, возникшие в результате стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.) или бытовыми факторами. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.

3. Утрата гарантийных обязательств

Гарантийные обязательства утрачивают силу до истечения гарантийного периода в следующих случаях:

1. На любой ремонт изделия, на котором был изменен идентификационный номер VIN или номер двигателя, если данное не отмечено в инструкции по эксплуатации;
2. В случае если, гарантийный сертификат, номер рамы и номер двигателя отличаются от действительного или изменены;
3. На любой ремонт изделия, на котором был заменен спидометр/одометр, или на котором показания километража невозможно прочитать (если меняется спидометр/одометр, то делается запись о замене в руководстве по эксплуатации);
4. Самовольной разборки или ремонта узлов и агрегатов изделия;
5. Внесения в заводскую конструкцию изменений, проведенных по инициативе Покупателя с целью улучшения потребительских свойств, а так же установки дополнительных электропотребителей, не одобренных изготовителем;
6. Повреждения изделия в результате аварии, если только она произошла не в результате доказанных и установленных производственных или конструктивных дефектов;
7. Повреждения изделия в результате использования некачественных или несоответствующих техническим требованиям завода-изготовителя горюче-смазочных материалов, фильтрующих элементов и др.;
8. Несоблюдения владельцем требований инструкции по эксплуатации, в том числе по применению указанных в инструкции эксплуатационных материалов, а также нарушения обязательств договора купли-продажи; использование изделия на спортивных соревнованиях;
9. Превышения допустимых эксплуатационных параметров;

4. Приложение. Таблица продолжительности гарантийного периода узлов и деталей

Категория	Запчасти	Гарантийный период
Базовые и корпусные детали	Передний мост, корпус коробки передач, корпус рулевого управления, корпус моста, корпус вспомогательных передач, корпус половинного вала	В течение 12 месяцев
Основные детали	Рулевой механизм, рулевой вал, червячные колесо, червячная передача. Коробка передач: прямой вал, первичный вал, карданный вал, вал переключения, шестерня Сцепление: вал сцепления, диск сцепления Передний (задний) мост: рулевая тяга, горизонтальная направляющая, передняя ступица. Другое: Держатель подшипника, гидравлический плунжер	В течение 6 месяцев
Общие детали	Сцепление: выжимной подшипник, фрикцион сцепления Тормозная система: Тормозная накладка, педаль тормоза, барабан тормоза Другие: обод, шина, вилка переключения передач, гидравлический цилиндр, масляный насос, форсунка	В течение 3 месяцев
Расходные и номерованные детали	Фара, патрон для лампы, лампы, защитные кожухи, резиновые и пластиковые детали, обычные резьбовые крепления винты и шайбы	Отсутствует

Примечание:

1. Гарантийный период запчастей, которые не указаны в списке выше, составляет 1 месяц.
2. Если вышеуказанные положения противоречат другим, возникшим в этот же период, то возмещение убытка рассчитывается по отдельности.

5. Порядок реализации гарантийных обязательств

1. Для рассмотрения претензии необходимо прибыть с изделием, гарантийным талоном и инструкцией по эксплуатации на станцию сервисного технического обслуживания, которая уполномочена Продавцом выполнять гарантийное обслуживание купленного изделия.

Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять дефекты продукции или заменять ее, если дефекты не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования продукцией или ее хранения. Гарантийный ремонт генератора производится изготовителем по предъявлению гарантийного талона, а послегарантийный – в специализированных ремонтных мастерских. Изготовитель не принимает претензии на некомплектность и механические повреждения изделия после его продажи.

Компания ООО «ПРОРАБ» ставит перед собой приоритетную задачу максимально удовлетворить потребности покупателей в бензо-, пневмо-, электроинструменте и расходном материале. Создавая ассортиментную линейку, мы ориентируемся в первую очередь на доступные цены при оптимальном уровне надежности. Вся выпускаемая продукция сделана в Китае и имеет все необходимые сертификаты соответствия

Производитель: ООО «Вэйфан Жуньда Машинери» (Китай).

Адрес: Китай, провинция Шаньдун г. Вэйфан, ул. Мид-Чансун, Чжуантоу Индастриал Парк.

Импортер: ООО «ПРОРАБ» (Россия).

Юридический адрес: 111033, г. Москва, Золоторожский Вал, д. 32, стр. 2, офис 07 В.

Адрес для корреспонденции: 115114, г. Москва, Дербеневская набережная, д.11.

www.prorabtools.ru

Список авторизованных сервисных сервисов:

* В список уполномоченных сервисных центров могут быть внесены изменения.

Информацию по действующим авторизованным сервисным центрам (наименование, адрес и контактный телефон) Вы можете получить у продавца (торгующей организации) или на информационном сайте Компании в интернете по адресу: <http://www.prorabtools.ru/services>

• **Абакан**, ИП Подоплелова Т.И., ул. Итыгина 10 А, ряд 12, павильон 12.13, (3902) 28-58-15 • **Анапа**, ИП Долганов М.В., ул. Промышленная, д.13, 8918-261-54-10 • **Арзамас**, ООО "Хозторг", ул. Заготзерно, стр. 2, (83147) 2-43-25, 4-08-75 • **Барнаул**, ИП Федотов А.К., ул. Сельскохозяйственная, д. 1, корпус "Б", (3852) 69-05-03 • **Барнаул**, ООО "МОТОТЕХНИКА" ул. Мало-Тобольская, д. 24, (3852) 39-88-81, 69-07-47, 22-94-92 • **Биробиджан**, ИП Милько, ул. Пионерская, д.75А, (42622) 35-1-24 • **Бобруйск**, ОАО "РЕМБЫТТЕХНИКА", ул. Чонгарская, д.44, (0225) 52-82-02 • **Бобруйск**, ОДО "ВИН", ул. Минская, д. 102, (0225) 44-22-95 • **Брянск**, ИП Абраменко Д.П., ул. Литейная, дом. 9, 8-920-830-18-47 • **Великий Новгород**, ИП Греско Э.И., пос. Григорово, ул. Тепличная, д. 2, (8162) 74-67-54 • **Витебск**, ОАО "Экосмайл", ул. К. Маркса, д.18А, 25-743-32-10, 29-516-02-23 • **Владивосток**, ООО "Сантехника", ул. Гамарника, 8а, (950) 295-54-42 • **Владимир**, ООО "ЭЛЕМЕНТ СЕРВИС", 2-й Почаевский пр-д, д. 7, (4922) 37-03-06 • **Волгоград**, ООО "Приборсервис"/ИП Широков, ул. Коммуны, д. 89, (8442) 98-58-88 • **Вологда**, ИП Алимов В.В., ул. Октябрьская, д.51, (8172) 50-52-85 • **Воронеж**, ООО "ВнешТоргКомплект", ул. Кривошеина, д.13, оф. 2, (473) 233-33-32 • **Воронеж**, ИП Солощенко В.П., ул. Землячки, д.1, (473)233-22-87 • **Воронеж**, ООО "Элинс-Сервис", ул. Переверткина д16Б, (4732) 26-25-67, 37-93-93 • **Воткинск**, ИП Соломенников А.В., пер. Школьный, д.2, 8-912-878-55-77 • **Гомель**, ЧТПУ "Оптимаритейл", ул. Островского, д. 10, 029-163-76-75 • **Гродно**, ИП Запажник, БЛК 40-99, 29-658-95-29 • **Грязи**, Липецкая обл., ИП Бодакин, ул. Октябрьская, д.51, (47461) 20-0-51 • **Дзержинск**, Нижегородская обл., ООО "Аскания", ул. Грибоедова, д. 27, (8313) 25-59-25 • **(Екатеринбург) Арамилль**, ИП Нуриев, ул. Заветы Ильича, д. 33 А, тел. (343)344-00-64 • **Иваново**, РП Беларусь, Брестская обл., ИП Леончук, ул. К. Маркса, 36-37, (029) 671-594 • **Ишим**, ИП Солодовникова Т.Е., ул. Советская, д.19, (34551) 51-138 • **Ижевск**, ООО "РЭМО" (кроме бензоинструмента), ул. Майская, д.30, (3412) 73-95-85, 72-72-76 • **Ижевск**, СЦ «Гаечкин Ключ» (ИП Лебедева), ул. Воткинское шоссе, 146, (3412) 44-05-00 • **Иркутск**, ИП Красильников В.А., ул. Рабочего Штаба, д.110, (3952) 77-93-01 • **Иошкар-Ола**, ИП Тимченко, ул. Машиностроителей, д.8 Г, каб. 411, 8-917-712-62-02 • **Казань**, Армад -Электро, ул. Родины д.10, (843)229-99-81, 224-33-42 • **Казань**, ООО "ОКА-ИТ", ул. Восстания, д. 8 А, (843) 516-80-06 • **Казань**, "Лес Парк Сад", , пос. Залесный, ул Залесная 110, (843) 297-61-45 • **Калуга**, ООО "Звох", ул. Дзержинского д. 58 корп. 2, (4842) 57-58-46, т/ф 79-50-60 • **Кемерово**, ООО "Сервисный центр Электра", ул. Абызова, д.12"А", (3842) 64-01-03 • **Кемерово**, СЦ "Электротехника", Пр. Кузнецкий, 232"Б", (3842) 33-11-00 • **Киров**, ИП Дерихев И.А., ул. Калинина, д. 38, (8332) 57-29-89 • **Клинцы**, ИП Чещевой В.Н., ул. Займищенская, д. 15 А, (48336) 4-77-40 • **Коломна**, СБ-Сервис, ул. Октябрьской революции, д. 38Б5, +7(925)376-69-50, 8(496) 618-19-29 • **Кострома**, ООО "АНТЭК", ул. Станкостроительная, д. 5 "Б", (4942) 41-02-02 • **Кострома**, ИП Снегирев Ю.С./Садовый мастер, ул. Никитская,70А, 8-915-901-87-92 • **Краснодар**, филиал ООО "ПРОРАБ", ул. Уральская, д. 75, (861) 23-46-036 • **Красноярск**, ООО "Инструмент Сервис", ул. Парашютная, д. 15, (391) 261-98-99, 261-98-95 • **Курган**, ООО "Уралтехсервис", ул. Куйбышева, д.145, (912) 977-42-05 • **Курган**, ООО "Инструмент-Сервис", ул. Станционная, 64А, (3522) 41-55-27 • **Курск**, Деком-сервис, ул. Ленина, д.12, 8 (4712) 51-20-10, 51-02-01 • **Лида**, "Рембыттехсервис", ул. Победы, д.37, КАБ. 121, (0154) 532-539, МТС 886-45-39 • **Липецк**, ИП "Соболев", ул. Мичурина, д. 46, (4742) 40-10-72 • **Магнитогорск**, ИП Твердов Д.С./ Киловатт, Сиреневый пер., д.36 А, (3519) 41-21-21 • **Махачкала**, ООО СчетМашРадиотехника, пр. И.Шамиля 35, (988) 777-29-99 • **Минск**, "БелЛесМашСервис", ул. Притыцкого, д.62, кор. 5, 253-95-71, 253-26-43 • **Могилов**, ИП Врагов А.А., ул. Яцына, д. 5, оф. 9, (029) 357-73-80 • **Москва**, ООО "АСС-2", 1-й Котляковский пр-д, д.1, стр. 2, (499) 500-40-94 (доб. 222, 212, 211), (495) 787-33-05 (доб. 222, 212, 211) • **Мурманск**, ООО Мурман-Инструмент", ул. Свердлова, д. 9 "Б", (8152) 31-35-96, 70-79-65 • **Набережные Челны**, ИП Смирнов О.П., пос. Сидоровка, база "Закамье", склад 554, (8552) 70-85-58 • **Находка**, ИП Ильичев, ул. Молодежная, д.9, (423) 662-06-70 • **Нижний Новгород**, ООО "Депато", ул. Авангардная, д.8А, (831)280-81-27 • **Новоалтайск**, ООО "Маяк-Энерго", ул. Октябрьская, д. 28, 902-998-11-72, (385-2) 69-11-72 • **Новополюцк**, ООО "Мастер-электрик", ул. Молодежная, д.166, з-д Измеритель, каб.21, 0214-37-42-20 • **Новосибирск**, ООО "Мастер СБТ", ул. Проспект Дзержинского дом 1/2, (8383) 363-87-60 • **Новосибирск**, ИП Чапков С.А., ул. Почтовый лог, д.1, (383) 256-11-80 • **Ногинск**, ИП Запышный А.И., ул. 3-го Интернационала, д.175, (496) 519-32-02 • **Омск**, ИП Ситников Ю.А./Космос, Космический пр-д, д.97 А, кор.4, (3812) 57-04-57, 38-78-43 • **Орел**, ИП Долженков А.В., ул. Старо -Московская, д.7, (4862) 54-36-07 • **Оренбург**, ООО МастерДел, пер. Станочный, д. 11, (3532) 90-74-30, 45-80-55 • **Пенза**, ИП Тюрина А.Л., ул. Центральная, д. 1, (8412) 202-777 • **Пермь**, ИП Охалкина О.А., ул. Плеханова, д. 2, (342) 235-27-97 • **Пермь**, Лекар-Инструмент, ул. Дзержинского 17, (342) 237-15-60 • **Пермь**, ООО Уралоптсервис, ул. Лесозаводская, д. 6, (342) 218-24-85, 218-24-84 • **Петропавловск-Камчатский**, СЦ "МЕГАВОЛЬТ", ул. Академика Королева, д.65, (415-2)260-400 • **Прокопьевск**, ООО "Альфа", ул. Шишкина, д.39, (3846) 62-62-64 • **Ростов-на-Дону**, ООО "ЗИС" ЭлектроИнструмент Сервис, ул. Нансена, д. 77, (863) 295-74-65 • **Рязань**, Проминструмент (только снегоуборки), ул. Чкалова, д. 33А, 8-910-505-01-08, (4912) 24-51-75 • **Самара**, ООО "Специалист", ул. Авроры, д. 148 А, (846) 267-33-33 • **Самара**, ООО "Самара Техсервис", ул. Товарная, д.70, (846) 931-24-63 • **Санкт-Петербург**, ООО "ЛКМ-Маркетинг", пос. Металлострой, ул. Дорога на металлострой, д.10А, (911) 822-41-79 • **Санкт-Петербург**, ООО "Электродвижущая сила", ул. Черныховского, д.15, (812) 572-30-20, 716-87-49 • **Саранск**, ООО "ЭЛАПП", ул. Воинова, д.17, (961) 099-76-75 • **Саратов**, ИП Поздняков Р.Л., ул. Б.Садовая, д. 248, (963) 114-00-90 • **Саратов**, ООО "Сервис Групп", ул. Астраханская д.43 стр.3, оф.4, 8-8452-50-52-38 • **Смоленск**, ИП Шульман А.И., 2-й Краснинский пер., д. 14, (4812) 32-15-42 доб. 14 • **Ставрополь**, "Ставропольстройоторг", (8652) 95-35-23, 8-905-491-57-62 • **Ставрополь**, ООО "Дом и Сад", ул. Доваторцев, д. 35, кор.1, (8652) 777-002 • **Старый Оскол**, ЗАО "АВАНТАЖ-ИНФОРМ", Микрорайон Лебединцев, д.1 "А", (4725) 24-62-27, 24-73-49 • **Тамбов**, ООО ТТЦ Атлант-Сервис, ул. Московского, д. 23 А, (4752) 72-63-46, 72-66-56, 71-59-94 • **Тверь**, ООО "Электрофор", Борхино поле, д.11 Б, (4822) 47-58-20 • **Темрюк**, СЦ "Мастер", ул. Ленина, д.184, (861-48) 4-23-21 • **Тольятти**, ИП Кротов, ул. Коммунальная 32, тел. (8482)570-221 • **Томск**, ИП Лазебный, пр. Академический 1а, (3822) 25-32-12, 21-04-80 • **Томск**, ИП Обухов М.Г., ул. Мичурина, д. 47, стр. 1, (38341) 67-95-74 • **Тула**, ТСК ИП Лузган О.В., ул. Одоевское ш., д. 75, (4872) 39-58-06 • **Тула**, ООО "Каравай", ул. Скуратовская, д. 121, (4872) 33-00-00, 33-00-30, 73-07-36 • **Тюмень**, ООО "Спецтехника", ул. Республики, д. 143, (3452) 31-03-11, 20-55-97, 97-01-40 • **Тюмень**, ООО "ЭлектроПрофи", ул. Алебашевская, 9а, ТЦ Перестройка+, павильон 9, (3452) 696-890, 696-891 • **Углич**, ИП Парфенов В.В./Техно-Центр, ул.Первомайская, д. 3А, (48532) 2-21-51 • **Улан-Удэ**, ИП Макаров Ю.В., ул. Крылова 3А, (3012) 42-11-26, 8-924-777-65-29 • **Ульяновск**, ИП Кротов, ул.Ленина, д.9, 927-982-80-50 • **Усурийск**, ООО "Ближе к делу", ул.Пушкина, д.17, (924) 123-54-54 • **Уфа**, ИП Галиева Р.М., ул. Мингажева, 129 • **Уфа**, ООО "ДиС", ул. Силикатная, д. 27, (347) 273-04-18 • **Уфа**, ИП Кабилов, ул. Богородская, д. 57, (347) 246-02-07 • **Хабаровск**, ИП Сергеева Т.М., ул. Строительная, д. 18 база "Магхабаровмет", (4212) 63-41-08 • **Чебоксары**, ООО "Спрут", ул. Хевешская, д. 1 корп. А, (8352) 28-80-30 • **Чебоксары**, ИП Васильев А.Ю., ул.Базовый проезд, д. 8 Б, (8352) 57-39-62, 57-23-35 • **Челябинск**, ИП Почин, ул. Рождественского, д.2 ; ул. Артиллерийская, д.55, д. 7, (351) 776-25-49 • **Челябинск**, ИП Хасанова, Свердловский тракт, д. 12,(351) 282-09-59 (57) • **Челябинск**, ООО "Инструмент Сервис", ул. Молодогвардейцев, д. 7, (351) 267-50-01, 267-50-04 • **Чита**, ИП Васильевский А.Н, ул. Вокзальная, д. 3, рынок Мегастрой, (3022)31-28-82, 8-924-274-40-40 • **Ярославль**, ООО Бигам, ул. Выставочная, д. 12, (4852) 61-00-29, 73-76-02 • **Ярославль**, СЦ «Профессионал», ул. Чехова д. 19, (4852) 72-14-14

Корешок отрывного гарантийного талона № 1

(краткое описание выполненных работ по устранению неисправностей)

(наименование сервисного центра)

« ____ » _____ 200 ____ г. « ____ » _____ 200 ____ г.

(дата приемки)

(дата выдачи)

(подпись представителя СЦ)

ЛИНИЯ ОТРЕЗА

**ОТРЫВНОЙ
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 1**

PRO RAB®

Импортер: ООО «ПРОРАБ» (Россия).

Юридический адрес: 111033, г. Москва, Золоторожский Вал, д. 32, стр. 2, офис 07 В.

Адрес для корреспонденции: 115114, г. Москва, Дербеневская набережная, д. 11

Наименование
изделия _____

Модель _____

Серийный
номер _____*Печать (штамп)
торгующей
организации*

Дата продажи « ____ » _____ 201 ____ г.

Обязательно для заполнения при продаже изделия

Корешок отрывного гарантийного талона № 2

(краткое описание выполненных работ по устранению неисправностей)

(наименование сервисного центра)

« ____ » _____ 200 ____ г. « ____ » _____ 200 ____ г.

(дата приемки)

(дата выдачи)

(подпись представителя СЦ)

ЛИНИЯ ОТРЕЗА

**ОТРЫВНОЙ
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 2**

PRO RAB®

Импортер: ООО «ПРОРАБ» (Россия).

Юридический адрес: 111033, г. Москва, Золоторожский Вал, д. 32, стр. 2, офис 07 В.

Адрес для корреспонденции: 115114, г. Москва, Дербеневская набережная, д. 11

Наименование
изделия _____

Модель _____

Серийный
номер _____*Печать (штамп)
торгующей
организации*

Дата продажи « ____ » _____ 201 ____ г.

Обязательно для заполнения при продаже изделия

Фамилия и инициалы покупателя _____

Адрес покупателя _____

Конт. телефон _____

Дата приемки « ____ » _____ 201 _ г.

Выполненные
работы по
устранению
неисправностей

Дата выдачи « ____ » _____ 201 _ г.

Подпись представителя СЦ _____

*Печать (штамп)
сервисного центра*

Подпись покупателя _____

Фамилия и инициалы покупателя _____

Адрес покупателя _____

Конт. телефон _____

Дата приемки « ____ » _____ 201 _ г.

Выполненные
работы по
устранению
неисправностей

Дата выдачи « ____ » _____ 201 _ г.

Подпись представителя СЦ _____

*Печать (штамп)
сервисного центра*

Подпись покупателя _____